



COMPRESSORI DENTALI SENZA OLIO **OIL-LESS DENTAL COMPRESSORS**

1/24/3	1/24/5	1/24/37	1/24/57	1/24/39	1/24/379
2/24/3	2/24/5	2/24/37	2/24/57	2/24/39	2/24/379
	2/50/5		2/50/57	2/50/39	2/50/379
3/24/3	3/24/5	3/24/37	3/24/57	3/24/39	3/24/379
	3/50/5		3/50/57	3/50/39	3/50/379
	4/50/5		4/50/57	4/50/39	4/50/379
2x2/100/3		2x3/100/3		2x4/100/3	
2x2/100/37		2x3/100/37		2x4/100/37	



Distribution Manufacturer
WERTAIR INTERNATIONAL
 Jahnstraße 13
 56235 Ransbach-Baumbach (DE)
 Telefono/Phone +49/2623/ 900 290
 Fax +49/2623/ 900 299
 E-MAIL sales@wertair.com
 WEB <http://www.wertair.com>

Centro di assistenza autorizzato
Authorized service center



1 - INFORMAZIONI GENERALI

1.1 - Marchio CE

I prodotti riportano il marchio di conformità CE in accordo alla direttiva 2006/42/CE, che garantisce che gli stessi siano stati progettati e costruiti in conformità alle direttive di sicurezza dell'Unione Europea.

1.2 - Indicazioni generali

Questo manuale è parte integrante del compressore e deve essere conservato in prossimità del compressore anche in caso di vendita.

Il proprietario e/o l'utilizzatore del compressore è tenuto a conoscere le presenti istruzioni al fine di effettuare un corretto utilizzo e manutenzione.

Se l'operatore non è in grado di comprendere integralmente le istruzioni contenute per problemi di lingua, è obbligo del rivenditore fornire una traduzione corretta e dettagliata nella lingua madre.

Il rispetto delle istruzioni contenute in questo manuale garantiscono l'utilizzo in sicurezza del dispositivo ed il suo funzionamento regolare ed affidabile.

Il montaggio ed installazione del compressore deve essere eseguito solo da personale professionale avente l'adeguata formazione. Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere effettuati solo da personale avente adeguata formazione: nel caso di sostituzione di componenti, utilizzare ricambi originali e di caratteristiche conformi alle originali.

Non è ammessa alcuna modifica al dispositivo ed alcuna variazione delle regolazioni originali, non prevista nel presente manuale.

Il costruttore non risponde di alcun danno a persone o cose causate da un uso improprio o non consentito del compressore oppure dalla mancata od errata esecuzione della manutenzione.

1.3 - Indicazioni di sicurezza.

Il compressore è stato progettato e realizzato in modo da escludere ogni rischio qualora venga utilizzato nel rispetto delle presenti istruzioni; tuttavia si riportano le seguenti avvertenze per escludere i rischi residui:

- non usare il compressori per utilizzi diversi da quelli previsti;
- conservare il dispositivo in un ambiente coperto e riparato dalla pioggia e dall'umidità;
- installare il compressore in un luogo non accessibile da bambini e da personale non esperto;
- non comprimere fluidi diversi da aria;

1 - GENERAL INFORMATION

1.1 - CE mark

These compressors bear CE conformity mark according to directive 2006/42/EC, ensuring that they are designed and manufactured in compliance with the safety specifications of the European Community directives.

1.2 - General instruction

This manual is a part of the compressor and must always stored close to it even in case of its selling.

Compressor owner and/or operator must know the content of this manual in order to perform its correct use and its safe maintenance.

When operator is not able to totally understand this manual instructions, due to language reason, dealer must supply a complete and correct translation on operator first language.

The respect of the instructions contained on this manual ensures the unit safe use and its correct and reliable working.

The compressor installation must be performed only by skilled operators. Same for the maintenance tasks: in case of parts replacement, it can be used only original spare parts or parts having features equivalent to the original ones.

No modifications to the compressor configuration is approved; no setting changes is approved, except for the ones reported on the present manual.

The manufacturer shall not be held liable for any damage to person or objects due to an improper or not-permitted use of the compressor, or to lack or uncorrect maintenance performing.

1.3 - Safety instruction.

This compressor has been designed and manufactured in a way to avoid any risks when operated according to the present instructions; however the following warnings are reported to avoid any residual dangers:

- do not use the compressor for any other purposes than those it has been designed to;
- keep it in a covered place and protected from rain and humidity.
- install it out of reach of children and of un-skilled people;
- do not compress any other fluid than air;
- never use the compressor in an environment with an explosive atmosphere;

- non usare il compressore in una atmosfera esplosiva;
- non effettuare riparazioni quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica oppure quando il serbatoio è in pressione;
- utilizzare sempre ricambi originali e materiali idonei alle prestazioni del dispositivo;
- non alimentare il dispositivo con tensioni diverse da quella riportata sulla targhetta;
- non alimentare il compressore quando il cavo di alimentazione risulta danneggiato;
- non usare il compressore se alcune sue parti risultano danneggiate e se produce rumori anomali;
- non trasportare il compressore senza il suo imballo originale.

- never repair the compressor while it is powered or when its tank is under pressure;
- always use genuine spare parts and components suited to the performances of this unit;
- never power the compressor by an other voltage than what indicated on the product plate;
- never power the compressor when the supply cable is damaged;
- never switch on the compressor when it looks damaged; stop operating the compressor when it's making strange noise.
- never carry the compressor without its original packaging.

1.4 - Indicazioni di pericolo e simboli

I seguenti simboli vengono usati sul compressore e nel presente manuale per evidenziare istruzioni o situazioni di particolare rilievo:

1.4 - Danger instructions and markings.

The following markings are used on the compressor and on this manual in order to remark sensitive instructions or situations:



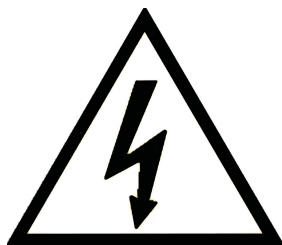
Indicazione/Divieto per prevenire danni a persone o cose

Warning/Ban to prevent any damages to people or things



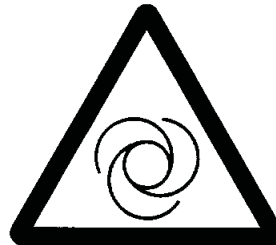
Avviso di pericolo di ustione per superficie calda

Warning for danger due to hot surface



Avviso di pericolo di folgorazione causa tensione elettrica

Warning for electrical shock danger



Avviso di ripartenza automatica del dispositivo







Warning for automatic restarting of the unit

5 - Targhetta dati.

Si riporta la struttura della targhetta dati applicata sul prodotto.

5 - Product data plate.

It follows the structure of the data plate stucked on each product.

1	 Werther International S.p.A. via Brunelleschi 12 42124 Cadè Reggio Emilia - ITALY			5
			G/2010	6
2	1/24/3	V Hz ~ 220 60 1	 l/min cfm 100 3.57	7
3	Serial N. 000000056	W A 800 7.8	 l gal 24 6.34	8
4	 dB A 70	IP20	 bar psi 7 101	9
			MADE IN ITALY	10
	11	12	13	

- 1 - Dati del produttore / Manufacturer data
- 2 - Denominazione prodotto / Product
- 3 - Numero di serie / Serial number
- 4 - Livello di pressione sonora / Noise level
- 5 - Marchio CE / CE mark
- 6 - Anno di produzione / manufacturing year
- 7 - Portata aria ingresso / Air displacement [lpm - cfm]

- 8 - Capacità serbatoio / Tank capacity [l - gal]
- 9 - Pressione operativa max / Max operating pressure [bar - psi]
- 10 - Luogo di produzione - Country of manufacturing
- 11 - Grado di protezione IP / IP protection grade
- 12 - Potenza assorbita - Corrente max / Input power - max current [W - A]
- 13 - Tensione di alimentazione / Power supply [V - Hz]

2 - INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

2.1 - Descrizione

Il compressore è destinato alla produzione di aria compressa per la successiva fornitura ad altri dispositivi.

E' costituito da un gruppo motocompressore privo di olio, da una serbatoio per l'accumulo e lo stoccaggio dell'aria compressa, da una valvola di sicurezza per lo scarico della sovrappressione e da un pressostato atto al funzionamento automatico del dispositivo.

Alcuni modelli sono provvisti di un sistema di essiccamento descritto al punto 2.4.

Se il compressore viene impiegato per alimentare dispositivi medicali, l'installazione deve essere realizzata in conformità ai requisiti stabiliti dalla direttiva 94/32/CEE.



L'aria prodotta dal compressore non è idonea ad essere utilizzata direttamente per alimentare dispositivi ed apparati per la respirazione umana o dispositivi

che possono usare l'aria direttamente sul paziente o attraverso parti a contatto con il paziente.



Il mancato rispetto delle Indicazioni di sicurezza elencate al punto 1-4 del presente manuale, viene considerato come uso improprio e può essere causa di

pericolo.



La mancata lettura del presente manuale può essere causa di pericolo per persone e cose.

2 - PRODUCT INFORMATION

2.1. - Description

Compressor has been designed for the production of compressed air, to be used by other device.

It is mainly composed by an oli-less motor-compressor, a tank for the compressed air storage, a safety valve able to discharge the over pressure and a pressure-switch, for the automatic operating of the device.

Some models are equipped with a drying system described at point 2.4.

When compressor is employed to feed up medical devices, installation must be performed complying with the specifications of European Community Directive 94/32/EEC.



The compressed air produced by this unit is not suitable to feed directly any device having the purpose to use the air on the patient body or through any part in

physical contact with the patient body or for the human breathing.

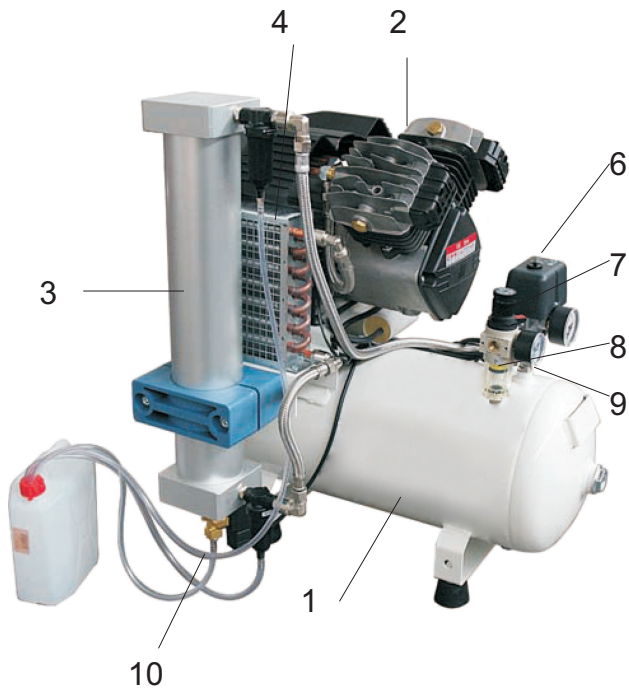


Avoiding the safety indications listed at point 1-4 of the present manual results in an improper use and it can cause a highly risk of danger.

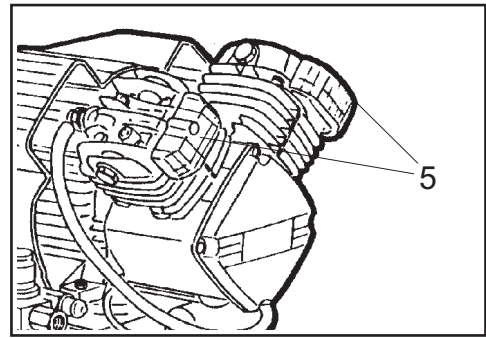


Avoiding this manual reading can result in a danger to people and things.

2.2 - Denominazione del compressore



2.2 - Compressor code key



1	Serbatoio	Tank
2	Gruppo compressore	Compressor motor
3	Essiccatore	Dryer
4	Radiatore	Radiator
5	Filtro aspirazione	Air intake filter
6	Pressostato	Pressure switch
7	Riduttore filtro	Filter reducer
8	Rubinetto spurgo	Drain plug
9	Valvola non ritorno	Non return valve
10	Elettrovalvola	Solenoid valve

La sigla che contraddistingue i modelli dei compressori è formata da cinque numeri: **A/BB/CD**; il significato dei numeri è il seguente

A Tipo di motore 1, 2, 3, 4

BB Capacità in litri del serbatoio: 24/50

C Forma del serbatoio: 3 = orizzontale
5 = verticale

D Assente = senza essiccatore
7 = con essiccatore
9 = con mobile insonorizzato

Esempi:

2/24/37 _____ Con essiccatore
 _____ Forma del serbatoio: orizzontale
 _____ Capacità del serbatoio: 24 Litri
 _____ Tipo di motore: 2

3/50/5 _____ Senza essiccatore
 _____ Forma del serbatoio: a disco
 _____ Capacità del serbatoio: 50 Litri
 _____ Tipo di motore: 3

The code that distinguishes every compressor model consists of 5 dials: **A/BB/CD**; below the meaning of the dials

A Motor type 1, 2, 3, 4

BB Tank capacity in litres: 24/50

C Tank form: 3 = horizontal
5 = pancake

D Absente = without dryer
7 = with dryer
9 = with sound-cabinet

Examples:

2/24/37 _____ with dryer
 _____ tank form: horizontal
 _____ tank capacity: 24 Lt.
 _____ motor type: 2

3/50/5 _____ without dryer
 _____ tank form: pancake
 _____ tank capacity: 50 Lt.
 _____ motor type: 3

2.3 - DATI TECNICI

2.3 - TECHNICAL DATA.

Modello Type	Aria aspirata l/min. <i>Inlet flow</i>	Aria resa l/min at 5 bar Outlet flow	bar	dB(A) 1m	Serbatoio l. Tank	Peso Lordo Gross Weight Kg.	Dimensione imballo Box Size cm.
1/24/3	100	62	7	70	24	40	90x50x70
1/24/5	100	62	7	70	24	40	55x55x65
1/24/37	100	62	7	70	24	50	85x70x100
1/24/57	100	62	7	70	24	50	85x70x100
1/24/39	100	62	7	55	24	85	85x70x100
1/24/379	100	62	7	55	24	90	85x70x100
2/24/3	155	121	7	72	24	45	90x50x70
2/24/5	155	121	7	72	24	45	55x55x65
2/24/37	155	121	7	72	24	55	85x70x100
2/24/57	155	121	7	72	24	55	85x70x100
2/24/39	155	121	7	56	24	90	85x70x100
2/24/379	155	121	7	56	24	100	85x70x100
2/50/5	155	121	7	72	50	50	85x70x100
2/50/57	155	121	7	72	50	60	85x70x100
2/50/39	155	121	7	56	50	105	85x70x100
2/50/379	155	121	7	56	50	115	85x70x100
3/24/3	207	144	7	74	24	50	90x50x70
3/24/5	207	144	7	74	24	50	55x55x65
3/24/37	207	144	7	74	24	60	85x70x100
3/24/57	207	144	7	74	24	60	85x70x100
3/24/39	207	144	7	62	24	95	85x70x100
3/24/379	207	144	7	62	24	105	85x70x100
3/50/5	207	144	7	74	50	60	85x70x100
3/50/57	207	144	7	74	50	70	85x70x100
3/50/39	207	144	7	62	50	110	85x70x100
3/50/379	207	144	7	62	50	120	85x70x100
4/50/5	241	178	7	74	50	61	85x70x100
4/50/57	241	178	7	74	50	71	85x70x100
4/50/39	241	178	7	62	50	111	85x70x100
4/50/379	241	178	7	62	50	121	85x70x100
Tandem 2x2/100/3	310	242	7	76	100	100	145x75x107
Tandem 2x2/100/37	310	242	7	76	100	120	145x75x107
Tandem 2x3/100/3	414	288	7	78	100	110	145x75x107
Tandem 2x3/100/37	414	288	7	78	100	130	145x75x107
Tandem 2x4/100/3	482	356	7	80	100	112	145x75x107
Tandem 2x4/100/37	482	356	7	80	100	132	145x75x107

2.4 - ESSICCATORE AD ADSORBIMENTO

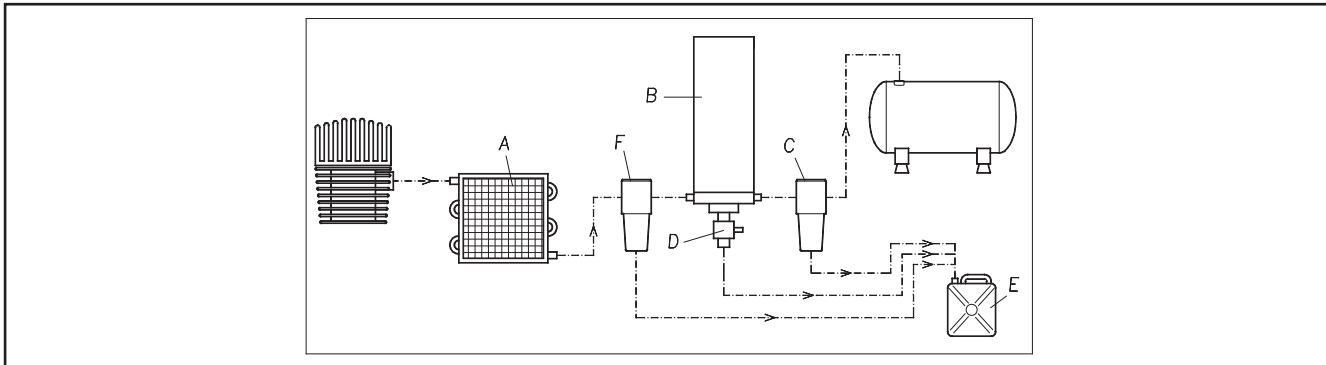
L'apparecchiatura è composta da:

- Radiatore con ventilatore
- Colonna di essiccazione contenente sali igroscopici
- Filtri in uscita
- Elettrovalvola di scarico aria-acqua
- Tanica per il recupero dell'acqua
- Filtro entrata

2.4 - ADSORPTION DRYER

The equipment is composed by:

- Radiator with fan
- Drying column with desiccant material
- Outlet filters
- Electrovalve for column draining
- Tank for drainage
- Inlet filter



FUNZIONAMENTO DELL'ESSICCATORE

L'essiccatore è costituito da: porta di entrata con filtro da 5 micron, colonna in alluminio riempita con sfere di materiale essiccante, porta di uscita con un filtro da 5 micron. Nel fondello inferiore è presente una elettrovalvola dalla quale viene spurgata la condensa raccolta durante il processo di rigenerazione.

Il principio di funzionamento è basato sulla capacità di adsorbimento delle molecole d'acqua da parte del materiale essiccante durante il passaggio del flusso di aria. Nella sua salita verso la parte superiore della colonna, il flusso d'aria perde progressivamente la sua umidità per azione della carica essiccante che, quindi, presenterà una quantità di umidità catturata maggiore nella parte bassa e via via decrescente nella parte superiore della colonna.

Quando il motore interrompe la sua marcia, il flusso dell'aria si ferma e nella colonna resta intrappolata aria in pressione; nello stesso istante l'elettrovalvola si apre e, per effetto della pressione stessa, l'aria contenuta nella colonna genera un flusso verso la parte inferiore della colonna. L'aria fluisce attraverso il materiale essiccante e, provenendo da un livello più elevato nella colonna, presenta un valore di umidità inferiore. Le molecole d'acqua tenderanno quindi a muoversi dal materiale essiccante al flusso d'aria ed a essere trascinate dallo stesso verso lo scarico dell'elettrovalvola.

Per effetto della gravità, del differenziale di umidità e della pressione, il materiale essiccante recupera il suo potere adsorbente e l'umidità condensata viene espulsa verso l'esterno.

DRYING PROCESS

The dryer is composed by three parts: inlet connection with a 5 micron filter, aluminium column filled with a bed of desiccant material, outlet with 5 micron filter.

In the bottom side of the column, an electrovalve operates the water draining collected during the regeneration process.

The working principle is based on the adsorption effect performed by the bed of desiccant material while it is crossed by the air flow. During its flowing from the bottom side of the column to the upper, the compressed air progressively loses its moisture, captured by the desiccant material, and the air humidity rate decreases.

When the motor stops running, the compressed air stops flowing and the column remains under pressure. At the same time, the electrovalve opens and the compressed air contained in the column flows downwards. So the desiccant bed is crossed by the air flow at a lower humidity rate and frees the captured moisture. Then the humid air flow is released outside through the electrovalve and the desiccant material recovers its adsorption feature.

2.5 - IMBALLAGGIO

Il compressore viene spedito in un solo collo composto da pallet più cartone.
I pesi lordi e le dimensioni degli imballi dei vari modelli sono presenti nella tabella al capitolo 2.3

2.6 - SOLLEVAMENTO E MANUTENZIONE

I compressori devono essere movimentati e posizionati con cura servendosi di muletti o transpallet.

2.7 - STOCCAGGIO

I compressori imballati devono essere custoditi in luoghi asciutti, coperti e protetti dalle intemperie a temperature comprese tra -10°C e $+50^{\circ}\text{C}$ ed umidità relativa compresa tra $+10\%$ e $+90\%$, in assenza di condensazione.

2.5 - PACKING

The compressor is shipped in a single pack made up of a pallet and a cardboard box.
Gross weight and packing dimensions of each model is reported on table at chapter 2.3.

2.6 - LIFTING AND HANDLING

The compressors have to be handled and positioned using fork-lift trucks or transpallets.

2.7 - STORAGE

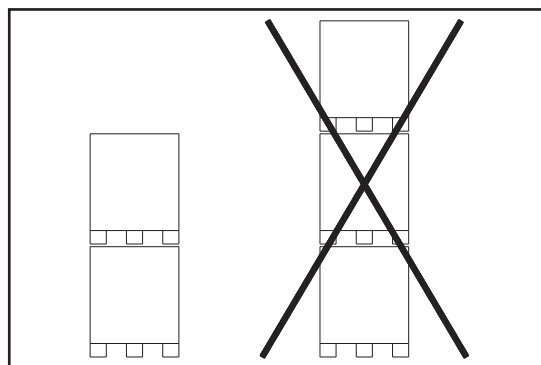
The compressors packed have to be kept in a dry, covered and sheltered place at a temperature between -10°C and $+50^{\circ}\text{C}$ and a relative humidity between $+10\%$ and $+90\%$, with no condensation.



É consentita la sovrapposizione di max. 2 imballi.



Packages can be stacked but not more than 2 pieces.



3 - MONTAGGIO

3.1. - ISTRUZIONI GENERALI



L'installazione del compressore deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato.

Dopo aver tolto il compressore dall'imballo ed averne accertato la perfetta integrità, procedere al montaggio dei piedini antivibranti in dotazione (fig.1).

Installare il compressore in un locale di misure adeguate, ben aerato e non umido (umidità relativa inferiore a 75%), con una temperatura compresa tra +5°C e +40°C.

Installare il compressore su un piano orizzontale, realizzato di un materiale adeguato a sostenere il peso del compressore.

Nel caso in cui il compressore non sia posizionato su di un pavimento, verificare che la struttura, che sorregge il piano sul quale è posizionato il compressore, sia opportunamente dimensionata a sostenerne il peso e che sia stabile alle sollecitazioni dinamiche sviluppate durante il funzionamento.

Se la circolazione dell'aria è insufficiente, installare un aspiratore o un ventilatore correttamente dimensionato.

Non posizionare il compressore direttamente a contatto di pareti o mobili, ma lasciare uno spazio libero di almeno 50 cm al fine di consentire la corretta ventilazione del dispositivo.

3.2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO

Collegare il dispositivo ad una rete elettrica dotata di conduttore di terra e di tensione corrispondente a quanto specificato sulla targha dati del prodotto.

In campo di tolleranza ammesso sulla tensione è del +/- 10%.

La rete elettrica di alimentazione deve essere protetta mediante un dispositivo adeguato alle potenze/corrente richieste dal compressore.



Il dispositivo di protezione deve essere anche in grado di non intervenire durante il transitorio di avvio del motore, in cui si possono sviluppare correnti 5-6 volte superiori al valore nominale.

superiori al valore nominale.

3 - INSTALLATION

3.1. - GENERAL INSTRUCTIONS



The compressor installation must be performed only by trained or skilled operators.

Take the compressor out of its package and check that no damages occurred during transport; then assemble the provided silent-feet (fig.1).

Install the compressor in a suitably sized room, well ventilated and not wet /relative humidity less than 75%), where the temperature is between +5°C and +40°C.

Install the compressor on a flat surface, made of a material able to support this device weight.

When this compressor is not placed on a floor, check that the frame supporting the compressor is properly sized to carry on the compressor weight and is steady to the dynamic stresses caused by its running.

In case of not enough ventilation, install a suitably sized exhaustor or fan.

Avoid to place the compressor close to walls or furnitures; leave a free space (almost 50 cm.) around the unit in order to ensure an adequate ventilation.

3.2 - ELECTRICAL WIRING

Connect the unit to an electrical line equipped with a ground cord and having a voltage matching the data reported on the product data plate.

A tolerance of +/-10% is allowed on the line voltage.



The electrical line must be protected by a device/circuit breaker properly sized according to the maximum power/current required by the compressor.

This protection device must be able to avoid breaking the circuit while the motor is starting and its current rating can be 5-6 times greater than the standard one.

Nella tabella sono riportati i valori di assorbimento dei vari modelli:

The following table shows the current rate for each motor type:

	115 V - 60Hz - 1~	220V - 60Hz - 1~	230V - 50Hz - 1~	400 V - 50Hz - 3~
Motore tipo 1 Motor type 1	800W - 7,8A	800W - 4,8A	1000W - 5,8A	-
Motore tipo 2 Motor type 2	1450W - 17A	1450W - 8,5A	1300W - 7,5A	-
Motore tipo 3 Motor type 3	1970W - 18A	1970W - 9A	2100W - 10A	2100W - 6A
Motore tipo 4 Motor type 4	-	2150W - 11A	2480W - 12A	2480W - 5,2A

La spina di collegamento del cavo di alimentazione deve essere conforme alle norme previste nella Nazione di installazione del compressore ed adeguata al valore di massima corrente assorbita.

The power supply plug must comply with the standard in force in the Country where the compressor is put in use and it must be proper to the compressor maximum current rating.

Verificare che il cavo di alimentazione sia integro e senza danni; nel caso sia necessario realizzare una prolunga, utilizzare dei cavi flessibili con cordone di terra, di tipo H05VV o SJT o di caratteristiche superiori ed aventi sezione come riportato nella seguente tabella:

Check that the supplied electrical cable is not damaged; in case of cable extension, use flexible cable with earth cord type H05VV or SJT (or having better features), and sections according to the following table:

	Fino a 3 m. To 3 mt.	
	220 V 50 Hz	115 V 60 Hz
Motore tipo 1 Motor type 1	1 mm ²	1,5 mm ²
Motore tipo 2 Motor type 2	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Motore tipo 3 Motor type 3	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Motore tipo 4 Motor type 4	1,5 mm ²	2,5 mm ²

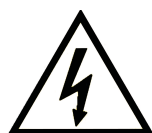
	da 3 a 20 m. From 3 to 20 mt.	
	220 V 50 Hz	115 V 60 Hz
Motore tipo 1 Motor type 1	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Motore tipo 2 Motor type 2	2,5 mm ²	4 mm ²
Motore tipo 3 Motor type 3	2,5 mm ²	6 mm ²
Motore tipo 4 Motor type 4	2,5 mm ²	6 mm ²



Per i compressori che funzionano con tensione trifase, verificare al primo avviamento l'esatto senso di rotazione della ventola di raffreddamento (vedere freccia posta sulla carenatura).



In case of triphase compressor, at the first start check the real direction of rotation of the cooling fan (see arrow on the casing).



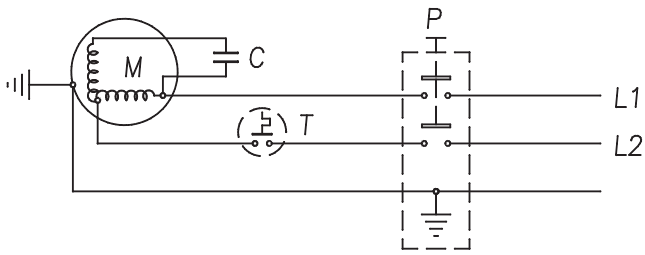
Prima di avviare l'unità, controllare che il circuito di terra sia realizzato correttamente.



Before the compressor is put in use, check that the ground circuit is properly connected.

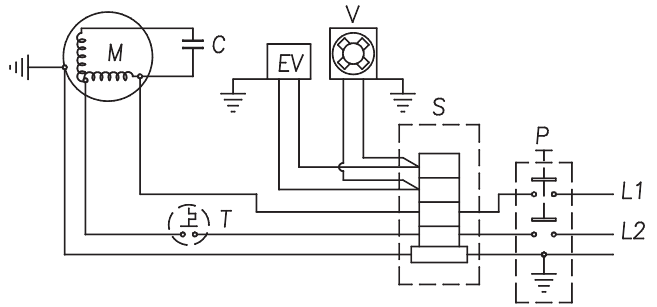
3.3 - SCHEMI ELETTRICI

Senza Essiccatore - *Without dryer*

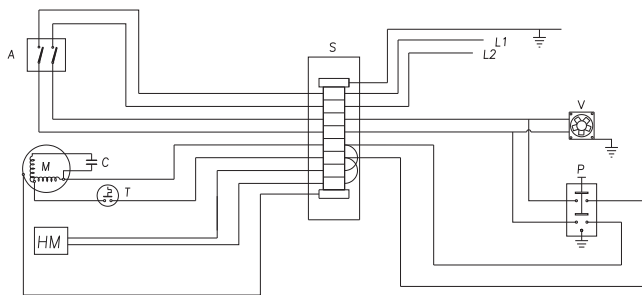


3.3 - ELECTRICAL DIAGRAM

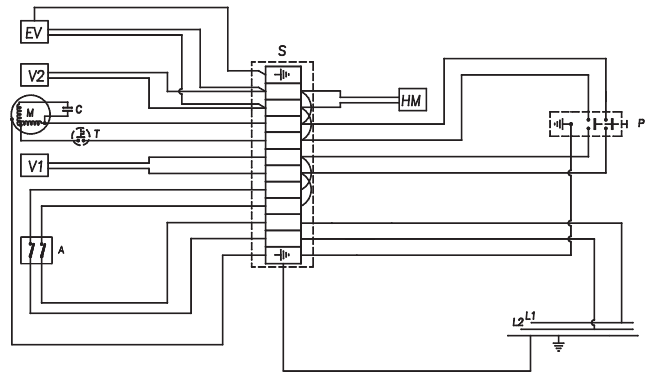
Con Essiccatore - *With dryer*



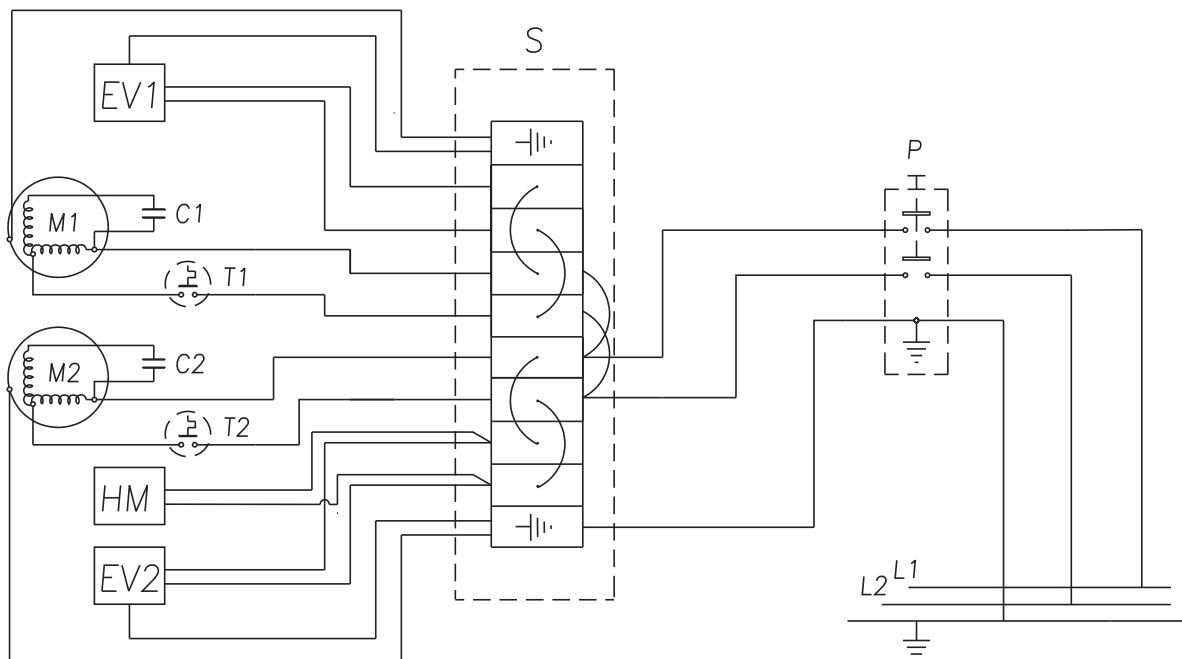
con mobile (senza essiccatore)
with cabinet (no dryer)



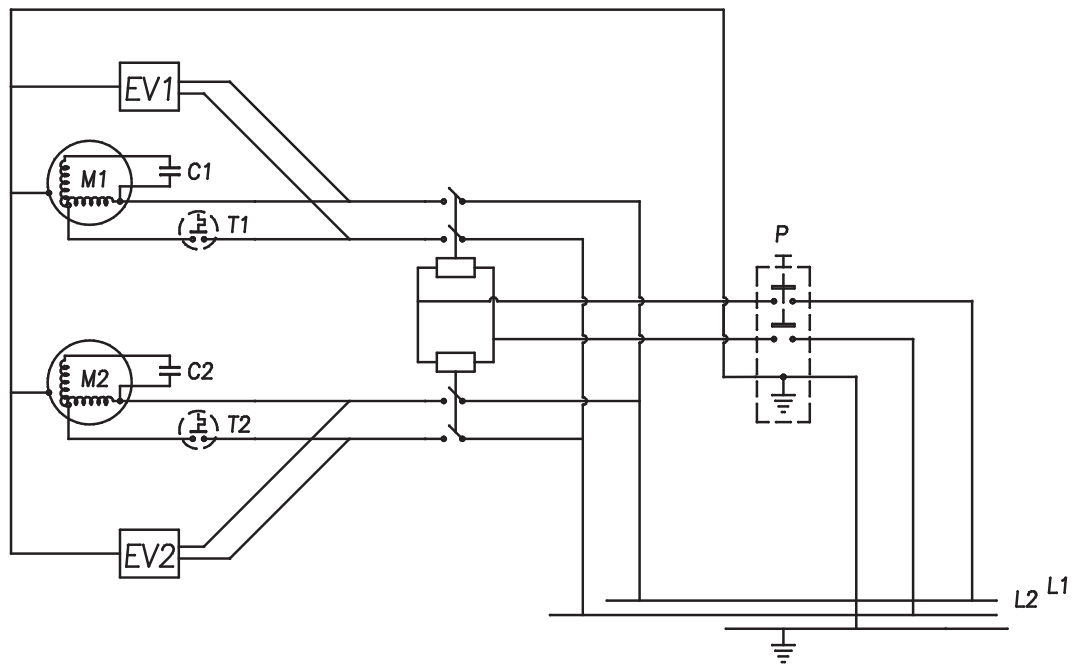
con mobile ed essiccatore
with cabinet and dryer



Tandem 2x2/*, 2x3/*



Tandem 2x4/* (monofase - single phase)



M	Motore elettrico monofase	Single phase electric motor
C	Condensatore	Capacitor
T	Protezione termica	Thermal protector
P	Pressostato	Pressure switch
EV	Elettrovalvola essiccatore	Dryer valve
V	Ventilatore radiale	Radial fan
S	Scatola derivazione	Derivation box
A	Interruttore	Main switch
HM	Contaore	Hour meter
L	Linea di alimentazione	Power line

3.4 - COLLEGAMENTO PNEUMATICO

Effettuare il collegamento pneumatico mediante un tubo opportunamente dimensionato alla portata d'aria sviluppata dal compressore ed adeguato alla pressione massima sviluppata del compressore.

Realizzare le connessioni al compressore in modo stabile e duraturo mediante raccordi pneumatici dotati di sistemi di serraggio ad incastro oppure ad avvitamento, adeguati alla massima pressione sviluppata dal compressore.



Verificare che l'impianto pneumatico a valle del compressore non presenti delle perdite di aria, causando l'avvio non previsto del compressore.

3.4 - PNEUMATICAL CONNECTION

Perform the pneumatical connection to the compressor by a properly sized hose, according to the compressor air flow rate and its maximum pressure.

Perform the connection to the compressor in a safe and durable way by pneumatic connector, equipped with a locking system by a joint or by a thread and proper to the maximum pressure of the compressor.



Check the pneumatic line connected to the compressor is free of any air leakage; this event can result in a unexpected compressor starting.

4 - ISTRUZIONI PER L'USO

Verificare che la tensione di rete corrisponda con quella indicata sulla targhetta dati del prodotto.

Ruotare il pomello pressostato in posizione "0" (fig.2).

Inserire la spina nella presa di corrente e avviare il compressore portando il pomello del pressostato in posizione "1".

Il ciclo di funzionamento del compressore è automatico.

Il pressostato ferma il compressore quando la pressione nel serbatoio raggiunge il valore massimo, e lo fa ripartire quando scende al valore minimo.

Regolare la pressione dell'aria in uscita agendo sul pomello del riduttore-filtro (fig.3)

- a) tirare il pomello verso l'alto;
- b) ruotando il pomello in senso orario si avrà un aumento della pressione;
- c) ruotando il pomello in senso antiorario si avrà una diminuzione della pressione;
- d) una volta raggiunta la pressione desiderata, spingere il pomello verso il basso.

Per i compressori muniti di essiccatore verificare che il tubo di recupero acqua dell'essiccatore sia collegato alla tanica.

4 - OPERATING INSTRUCTIONS

Check that the mains voltage corresponds to the one showed on the product data plate.

Turn the pressure switch button to position "0" (fig.2).

Insert the plug into the outlet and start the compressor turning the pressure switch button to position "1".

The compressor working process is automatic.

The pressure switch stops the compressor when the pressure in the tank reaches the maximum value allowed and starts it again when the pressure drop to the minimum value.

Adjust the outlet air pressure operating on the reducer-filter button (fig.3):

- a) pull up the button;
- b) turning the button clockwise the pressure rise;
- c) turning the button counterclockwise the pressure decrease;
- d) once reached the suitable pressure, push the button down.

In case of compressor with dryer, check that the compressor water collecting hose is connected to the tank.



Prestare attenzione che la testa del motore ed il tubo di mandata del motocompressore possono raggiungere temperature elevate. Non toccare questi parti per evitare il rischio di ustione.



Be aware that compressor motor head and its outlet hose can get high temperature. Do not touch these parts to avoid the risk of thermal shock.

5 - MANUTENZIONE

OGNI SETTIMANA

- Scaricare l'acqua accumulata nel filtro uscita aria (Fig. 4) procedendo nel seguente modo: (operazione da eseguire con il serbatoio in pressione)
 - 1) ruotare il pulsante in senso orario;
 - 2) premendo sul pulsante si ottiene lo scarico della condensa contenuta nel bicchiere;
 - 3) ultimata l'operazione ruotare il pulsante in senso antiorario.
- Scaricare attraverso il rubinetto di spurgo (Fig. 6) la condensa contenuta nel serbatoio e provvedere allo svuotamento della tanica.

OGNI MESE

- Smontare il filtro di aspirazione (Fig. 5) e pulire l'elemento filtrante soffiando con aria compressa.
- Controllare l'efficienza del compressore, mediante le seguenti verifiche:
 - meccaniche: controllare il serraggio delle viti, l'integrità degli antivibranti, l'assenza di ruggine sulle parti strutturali e sul serbatoio, l'efficienza del sistema di ventilazione del motore;
 - pneumatiche: controllare il serraggio dei raccordi, l'integrità dei tubi in pressione, l'integrità della valvola di sicurezza e del suo corretta apertura (rimuovere eventuali impedimenti alla apertura), l'assenza di trafiletti di aria;
 - elettriche: controllare l'integrità dei cavi elettrici ed il loro serraggio, il corretto funzionamento del pressostato, il saldo e corretto collegamento a terra del circuito di protezione.Verificare la stabilità del compressore e del suo sistema di fissaggio/posizionamento.

OGNI SEI MESI

- Smontare e pulire soffiando con aria compressa la cartuccia coalescente contenuta nel filtro (Fig. 4). Sostituire il filtro se necessario. Questa operazione deve essere eseguita con il serbatoio completamente scarico da pressione.
- Verificare l'efficienza dell'essiccatore e se necessario sostituire la cartuccia del materiale essiccante.

OGNI ANNO

- Controllare la valvola di sicurezza. Verificare che non sia danneggiata o deformata, che tirando l'anello (Fig.7) si realizzi lo scarico del flusso d'aria e che al rilascio dell'anello si interrompa lo scarico del flusso d'aria.

5 - MAINTENANCE

EVERY WEEK

- Drain the water collected in the air outlet filter (Fig. 4) proceeding as follows: (do these operations with the tank under pressure)
 - 1) turn the button clockwise;
 - 2) pushing the button drain the dew contained in the bowl;
 - 3) at the end of this operation turn the button counterclockwise.
- Drain trough the drain plug (Fig. 6) the dew contained in the tank and empty the tank.

EVERY MONTH

- Disassemble the air intake filter (Fig. 5) and clean it blowing in compressed air.
- Check the compressor efficiency; perform the following checks:
 - mechanical: check the screws tightening, the motor shock absorbers integrity, the lack of rust on the frame and on the tank; the efficiency of the motor ventilation system;
 - pneumatical: check the connectors tightening, the lack of damages on the pressurized hose, the integrity of the safety valve and its correct opening (remove any block to its proper opening), the lack of air leakage;
 - electrical: check the integrity of the electrical cord and its connections, the correct operating of the pressure switch, the efficiency of the ground protective circuit.Check the unit stability and verify the integrity of its system of fixing or positioning.

EVERY SIX MONTHS

- Disassemble the coalescing cartridge contained in the filter (Fig. 4) and clean it by blowing compressed air. replace the filter if needed. This operation must be done with tank completely out of pressure.
- Check the dryer performance and, if needed, replace the desiccant material cartridge.

EVERY YEAR

- Check the safety valve. Check the valve is not damaged and perform the control of its opening: pull the valve ring (Fig.7) and check the air releasing. Check the valve gets closed after the ring is set free.



Prestare attenzione che la testa del motore ed il tubo di mandata del motocompressore possono raggiungere temperature elevate. Non toccare queste parti per evitare il rischio di ustione.



Le operazioni di controllo e manutenzione del compressore devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.



Be aware that compressor motor head and its outlet hose can get high temperature. Do not touch to avoid the risk of thermal shock.



The control and maintenance operations must be performed only by trained or skilled operators.

6 - Problemi - Cause - Rimedi

DURANTE IL FUNZIONAMENTO IL COMPRESSORE SI FERMA

- Modelli con motore tipo 1:

- Questo motore è dotato di una protezione termica a riarmo automatico, che arresta il compressore quando la temperatura raggiunge valori troppo elevati. Il compressore ripartirà automaticamente dopo 15/20 min.

- Modelli con motore tipo 2, 3 o 4:

- Questi motori sono dotati di una protezione termica a riarmo manuale posta sul coperchio della morsettiera (Fig. 8). Se durante il funzionamento si verifica l'intervento della protezione termica per surriscaldamento, attendere alcuni minuti, poi ripristinare manualmente l'interruttore termico.

PERDITE D'ARIA

- Possono essere causate dalla cattiva tenuta di qualche raccordo, controllare tutti i raccordi bagnandoli con acqua saponata.

IL COMPRESSORE FUNZIONA MA NON RAGGIUNGE LA PRESSIONE MASSIMA

- Verificare che non esistano fughe d'aria. Verificare l'efficienza del pressostato e se necessario registrarlo (Fig. 9). Togliere il coperchio. Per la registrazione della pressione max. agire sulle viti "A" e "B". Ruotando in senso orario si avrà un aumento della pressione, ruotando in senso antiorario si avrà una diminuzione della pressione.

6 - Troubles - Reasons - Remedies

THE COMPRESSOR STOPS WHILE WORKING

- Models with type 1 motor:

- This motor has an automatic resetting thermal protection, that stops the compressor when the temperature gets too high. The compressor will start again automatically after 15/20 minutes.

- Models with type 2,3 and 4 motor:

- These motors have a manual resetting thermal protection placed on the terminal box cover (Fig. 8). If while working the thermal protection starts operating due to overheating, wait for few minutes, then manually reset the thermal switch.

AIR LEAKS

- Can be due to any connection bad seal, check all connections wetting with suds.

THE COMPRESSOR DOES NOT REACH THE MAXIMUM PRESSURE.

- Check any air leak.
- Check the pressure switch efficiency and if necessary adjust it (Fig. 9). Remove the cover. To adjust the maximum pressure operate on screws "a" and "b". Turning clockwise the pressure rise, turning counterclockwise the pressure decrease.

PERDITA DALLA VALVOLA POSTA SOTTO AL PRESSOSTATO

- Valvola danneggiata, da sostituire. Il difetto può essere causata da una imperfetta tenuta della valvola di non ritorno (Fig. 10). Svuotare completamente il serbatoio dell'aria in esso contenuta, svitare il tappo della valvola, pulire accuratamente il dischetto in gomma e la sua sede con un panno asciutto e rimontare il tutto con estrema cura.

IL COMPRESSORE GIRA MA NON CARICA

- Il difetto può essere causato dalla rottura delle valvole o delle guarnizioni (Fig. 11). Procedere immediatamente alla sostituzione del particolare danneggiato.
- Il difetto può essere causato dall'usura dell'anello di tenuta posto sul pistone (Fig. 12). Procedere immediatamente alla sostituzione del particolare danneggiato.

IL COMPRESSORE CONTINUA A SCARICARE ARIA ATTRAVERSO L'ELETTROVALVOLA DELL'ESSICCATORE

- Smontare l'elettrovalvola e soffiare all'interno con aria compressa (Fig. 13), se necessaria sostituire l'elettrovalvola.

PRESENZA DI CONDENSA NEL SERBATOIO (SOLO PER MODELLI CON ESSICCATORE)

- Sostituire la cartuccia dell'essiccatore



Tutte le operazioni descritte nei paragrafi "PROBLEMI - CAUSE - RIMEDI" **devono essere eseguite con il serbatoio completamente vuoto e con la spina disinserita dalla presa di corrente.** Tali operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.

LEAK FROM THE VALVE PLACED UNDER THE PRESSURE SWITCH

- Damaged valve, replace it. The defect can be caused by the unperfect valve seal (Fig. 10). Empty completely the tank of the air contained, unscrew the valve cap, clean the rubber disk and his place with a dry cloth and assembly the whole with care.

THE COMPRESSOR RUNS BUT DOES NOT LOAD

- The defect can be due to the valve or the gasket break (Fig. 11). Replace immediately the damaged part.
- The defect can be due to the piston seal ring wear (Fig. 12). Replace immediately the damaged part.

THE COMPRESSOR CONTINUE TO DRAIN AIR THROUGH THE DRYER ELECTROVALVE

- Disassemble the electrovalve and blow in compressed air (Fig. 13); if necessary replace the electrovalve.

CONDANSATE INSIDE THE AIR RECEIVER (ONLY FOR MODEL EQUIPPED WITH DRYER)

- Replace the dryer cartridge



All the operation mentioned in chapter "TROUBLES - REASONS - REMEDIES" **must be done with the tank completely empty and with the plug disconnected.** It is necessary that all the operations are carried out by authorized people.

7 - INFORMAZIONI PARTICOLARI

7.1 - DEMOLIZIONE DEL COMPRESSORE

Durante la demolizione del compressore devono essere osservate tutte le norme di sicurezza possibili al fine di evitare danni alle cose o alle persone.

Le parti metalliche potranno essere rottamate come materiale ferroso; le parti in gomma, plastica o altro dovranno essere smaltite secondo le norme vigenti nel paese in cui viene demolito il compressore.

Il materiale dell'imballo deve essere smaltito secondo le norme vigenti nel paese in cui il compressore viene montato, oppure riciclato o riutilizzato.

7.2 - PARTI DI RICAMBIO



La sostituzione di parti difettose deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato ed autorizzato dal rivenditore indicato in copertina, rispettando tutte le norme di sicurezza possibili al fine di evitare danni alle cose o alle persone.

PROCEDURA PER L'ORDINAZIONE DELLE PARTI DI RICAMBIO

Per ordinare parti di ricambio occorre:

- indicare il numero di matricola del compressore e l'anno di costruzione. Questi dati sono riportati in copertina.
- indicare il codice del pezzo richiesto riferendosi agli esplosi seguenti in relazione al tipo di compressore in questione.

Se nelle ultime due posizioni del codice compaiono due X (es.:C0545XX), significa che il pezzo può essere disponibile in diverse colorazioni. Per avere il codice preciso, sostituire le X con il codice colore riportato nella tabellina sottostante.

- indicare la quantità richiesta.

La richiesta deve essere fatta al **rivenditore autorizzato** indicato in copertina.

Tabella colori	
Cod.	Colore
01	Nero
07	Grigio RAL 7016
09	Bianco RAL 9002

7 - SPECIAL INFORMATION

7.1 - COMPRESSOR DEMOLITION

During the compressor demolition all possible safety regulations must be observed in order to avoid any damage to people or things.

All the metal parts can be recycled; rubber and plastic parts have to be disposed of in the compliance with the laws in force in the country where the compressor is installed.

The packing material has to be disposed of in compliance with the regulation in force in the country where the compressor is being installed, or recycled or reused.

7.2 - SPARES



Defective parts must be replaced only by people authorized by the retailer shown on the cover; all possible safety regulations must be observed in order to avoid any damage to people or things.

HOW TO ORDER SPARE PARTS

To order the spare parts it is necessary to: indicate the compressor serial number and the year of manufacturing as shown in the cover.

indicate the part code requested referring to exploded drawings for your type of compressor.

Among the codes you will find some of them ending by the letters XX (ex.: C0545XX).

These letters refer to the colour numbers listed here below. When you have to order a piece in your own colour, you simply have to replace the two XX with the colour number. indicate the quantity requested.

The request must be placed with the **authorized distributor** shown in the cover.

Colours table	
Code	Colour
01	Black
07	Gray RAL 7016
09	White RAL 9002



L'inosservanza delle norme di sicurezza può arrecare gravi danni alle persone e alle cose. Il costruttore non risponde di nessun danno a cose e persone derivato da un uso improprio o non consentito del compressore.

7.3 - GARANZIA

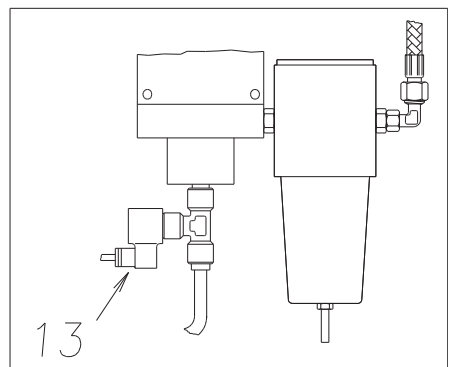
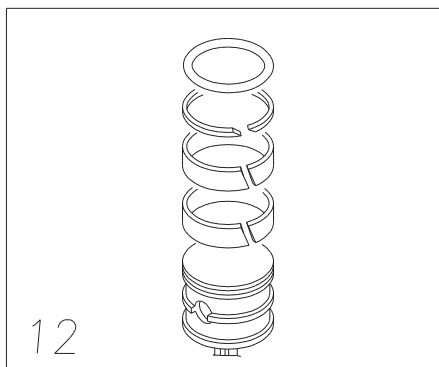
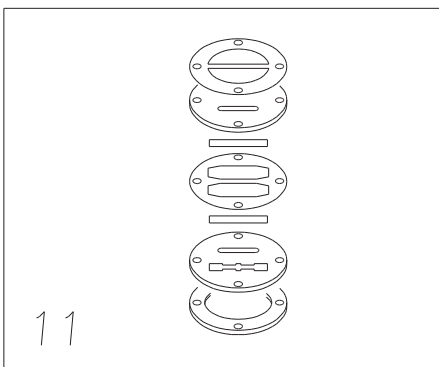
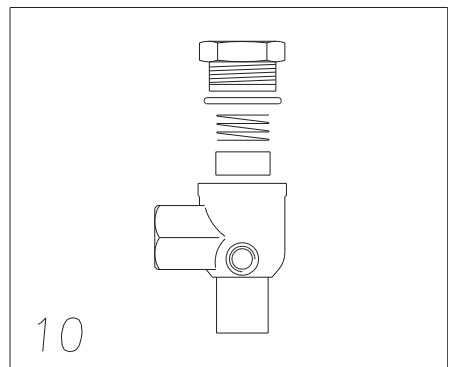
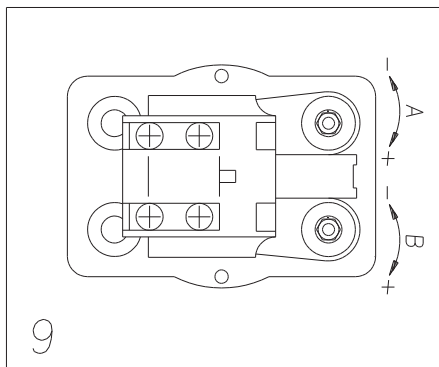
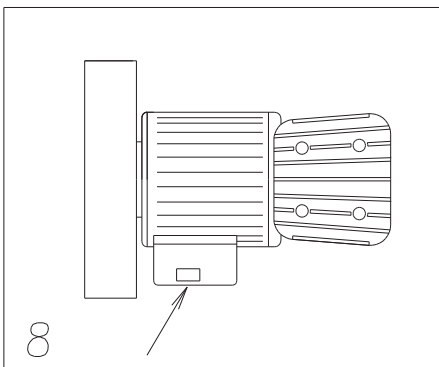
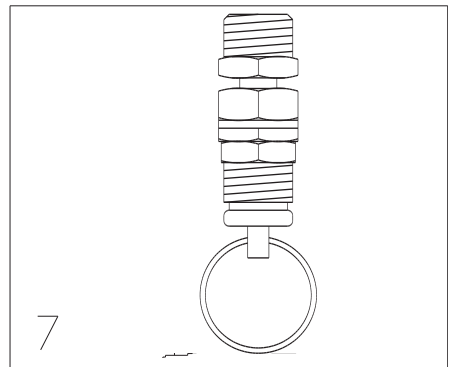
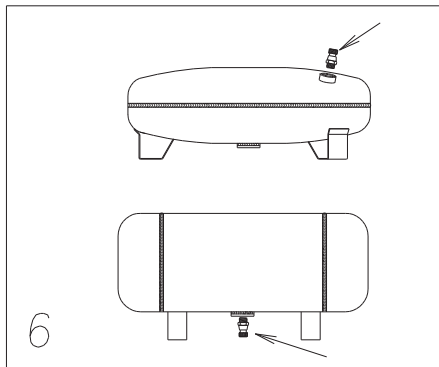
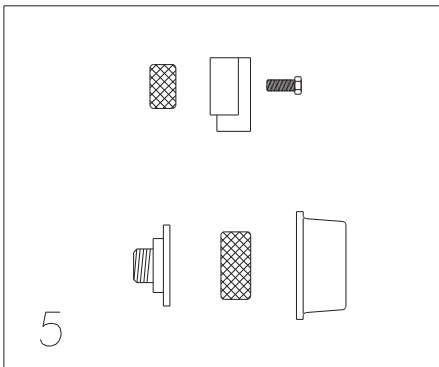
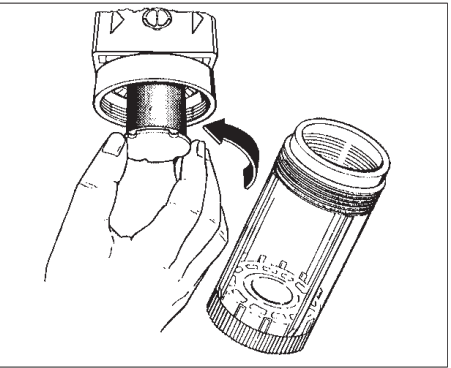
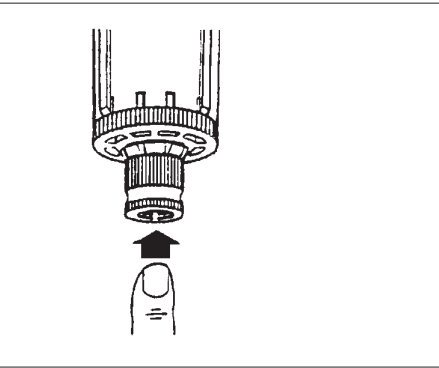
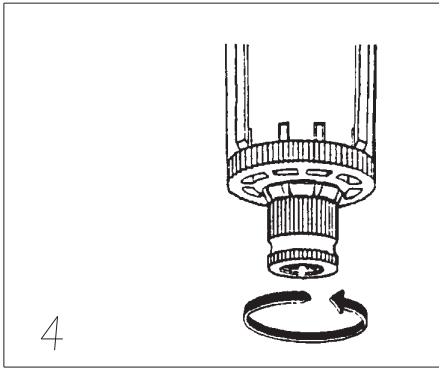
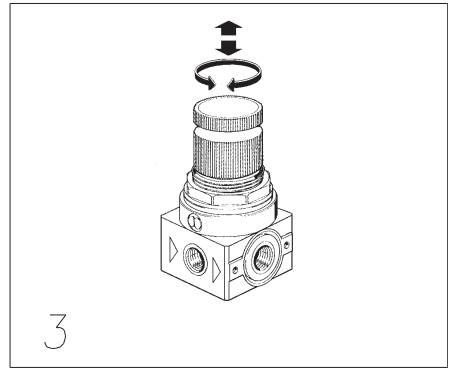
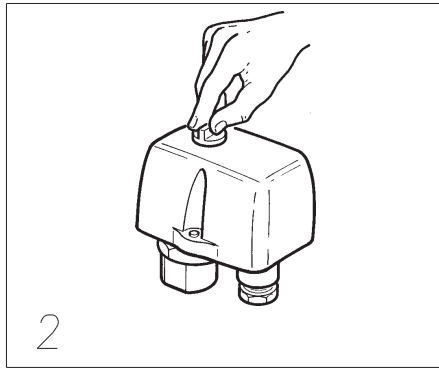
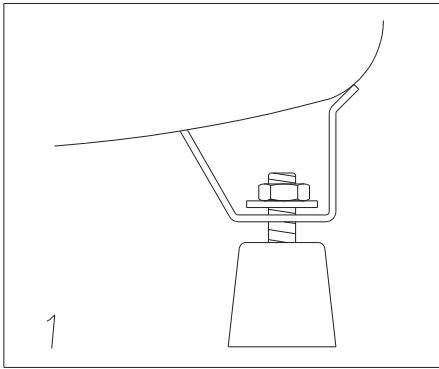
- Il compressore è garantito per una durata di 12 mesi.
- Copre unicamente la sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti difettosi dal costruttore escluse le parti elettriche e di usura.
- La manomissione ed il cattivo uso del compressore fanno decadere automaticamente ogni forma di garanzia.
- Le spese di trasporto e mano d'opera sono escluse dalla garanzia.



Failure to observe the safety regulations may cause serious damage to people or things. The manufacturer shall not be held liable for damage to people or things caused by improper or not permitted use of the compressor.

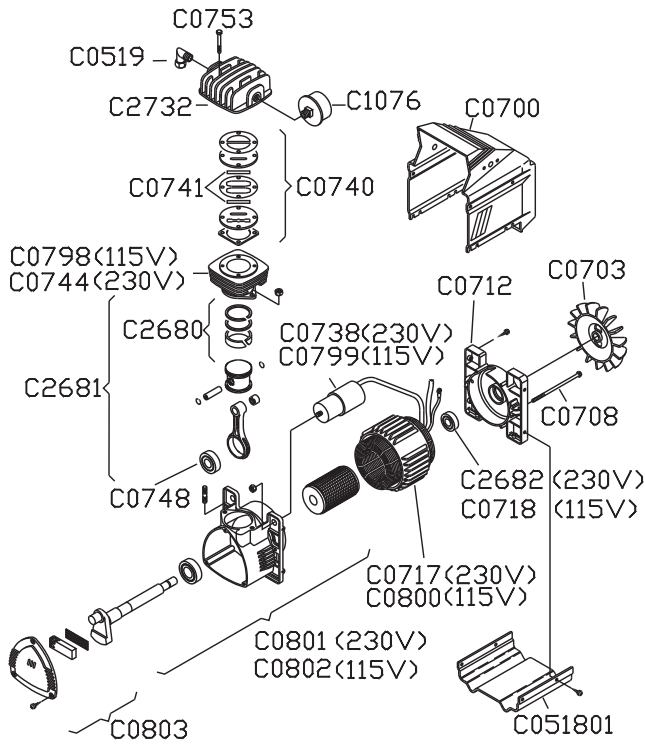
7.3 - WARRANTY

- The compressor is guarantee for 12 months from date of sale.
- It regards only the free replacement of parts recognised as defective by the manufacturer apart from the electric parts and worn parts.
- The guarantee automatically cease in case of tampering and bad usage.
- The warranty does not include transport and labour costs.



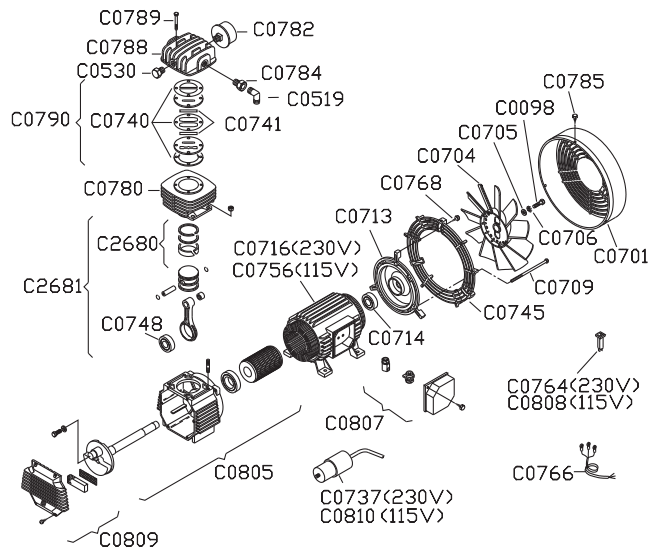
Motore tipo 1
Motor type 1

230V/50Hz: C0501
115V/60Hz: C0401



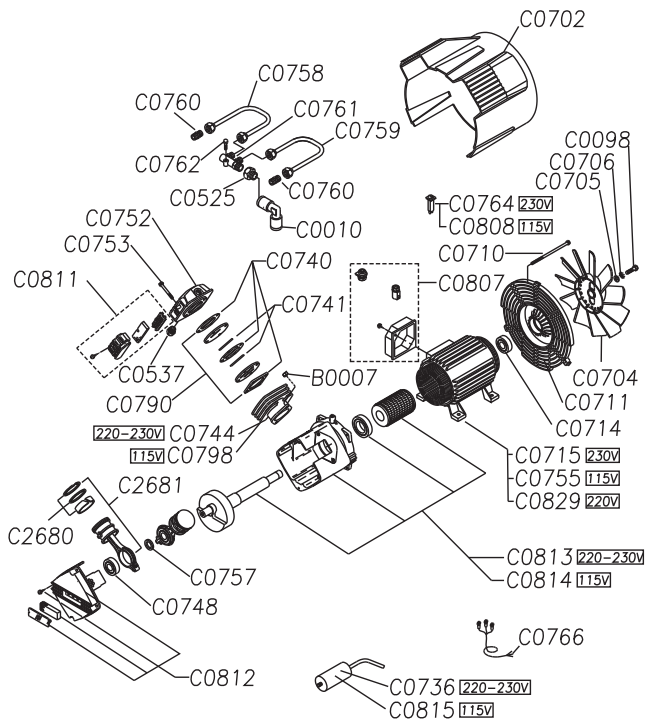
Motore tipo 2
Motor type 2

230V/50Hz: C0502
115V/60Hz: C0402



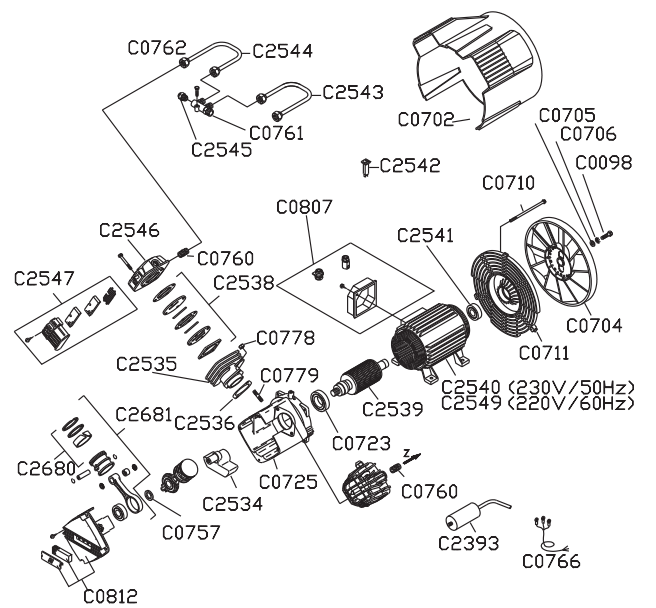
Motore tipo 3
Motor type 3

230V/50Hz: C0503
115V/60Hz: C0403

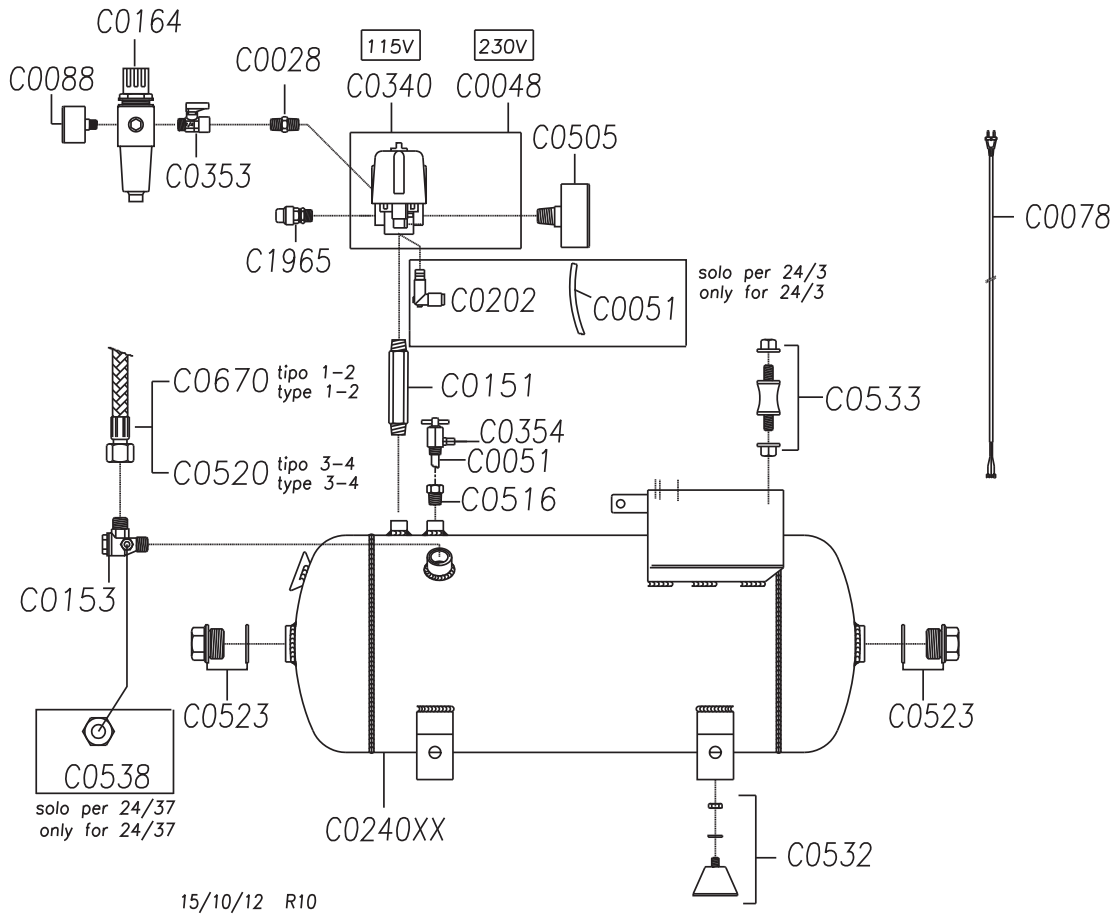


Motore tipo 4
Motor type 4

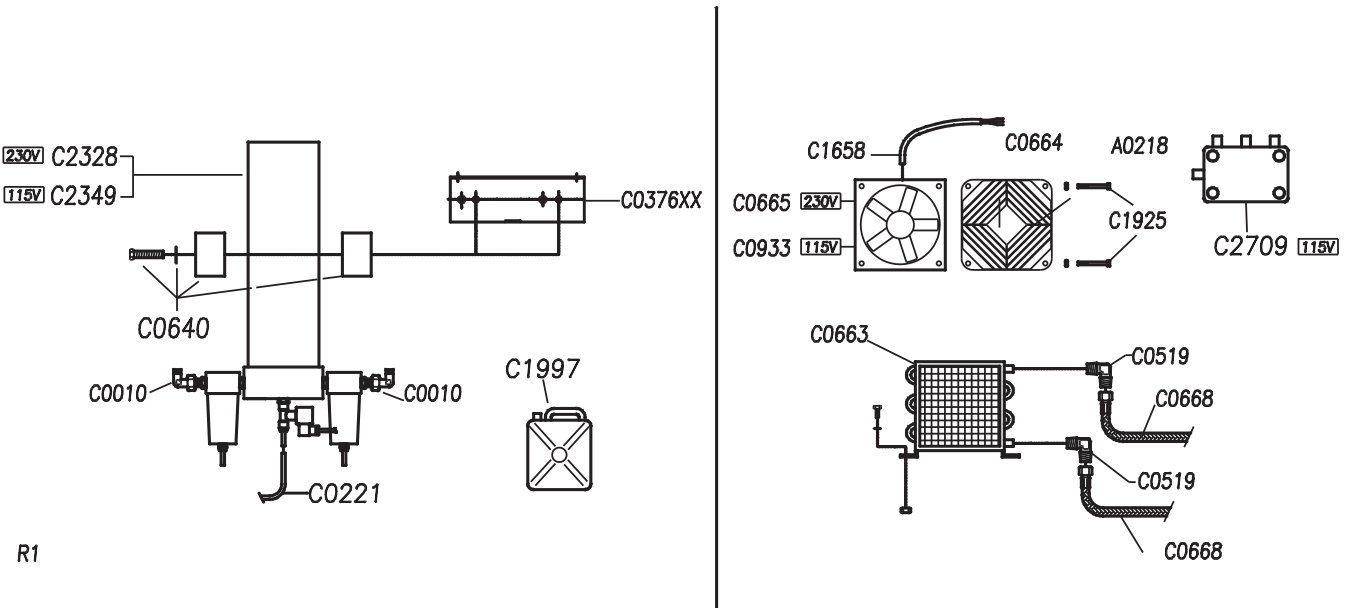
230V/50Hz: C2238
220V/60Hz: C2237



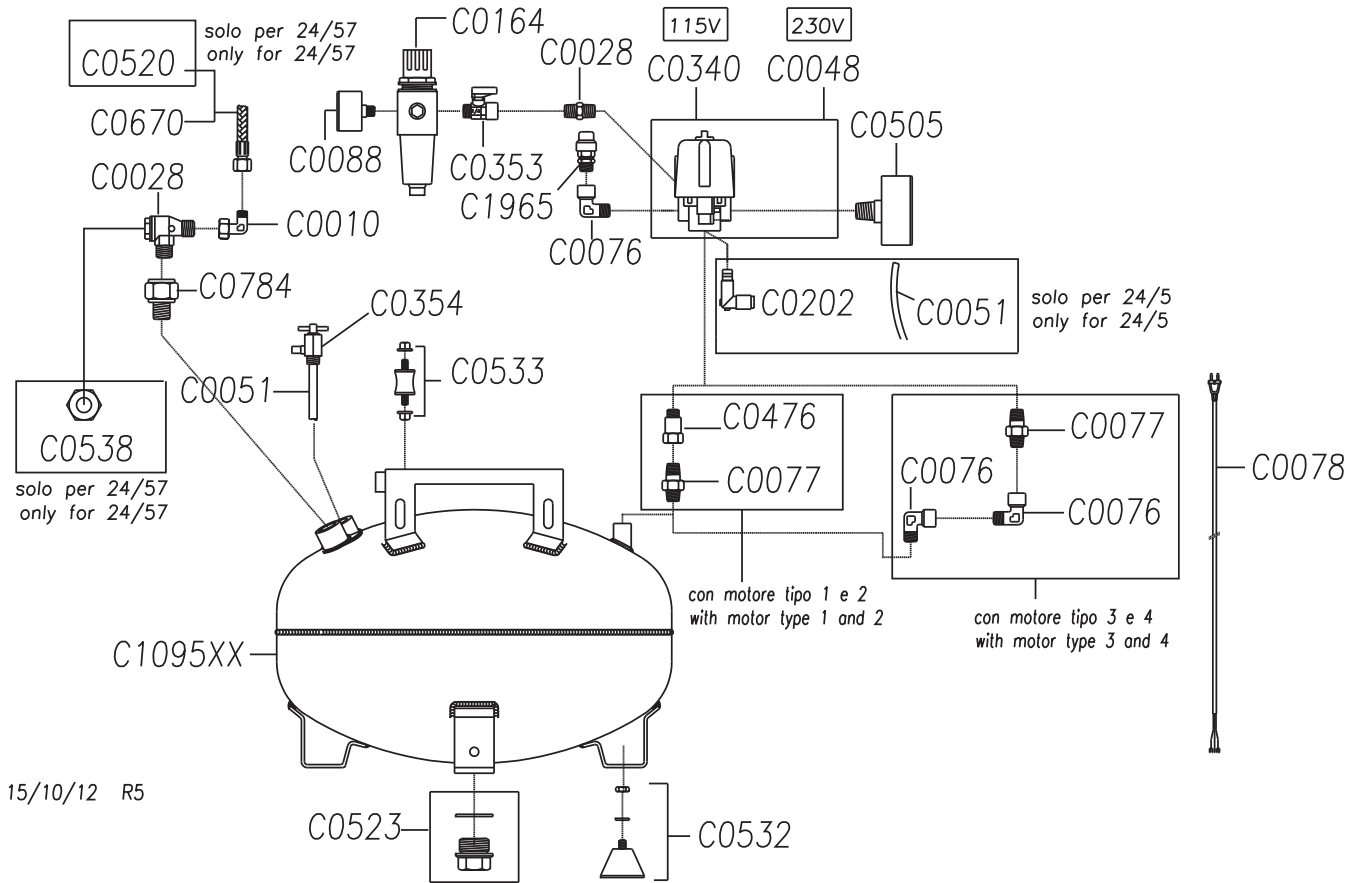
MODELLI:	TYPE:
24/3	24/37
Serbatoio 24 L. orizzontale	24 L. horizontal tank



Essiccatore e radiatore	Dryer and radiator
--------------------------------	---------------------------

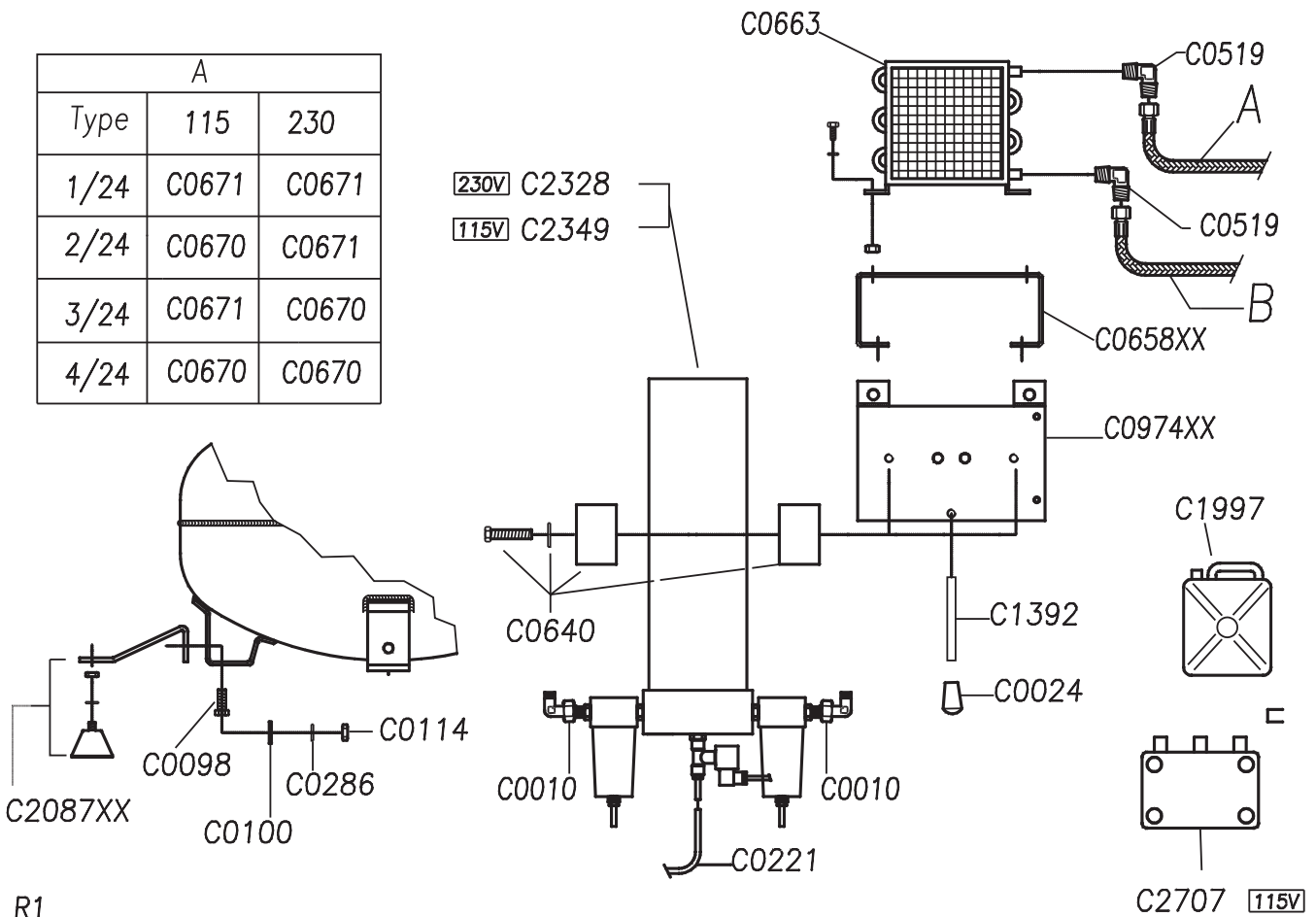


MODELLI:	TYPE:
24/5 24/57	
Serbatoio 24 L. a disco	24 L. pancake tank

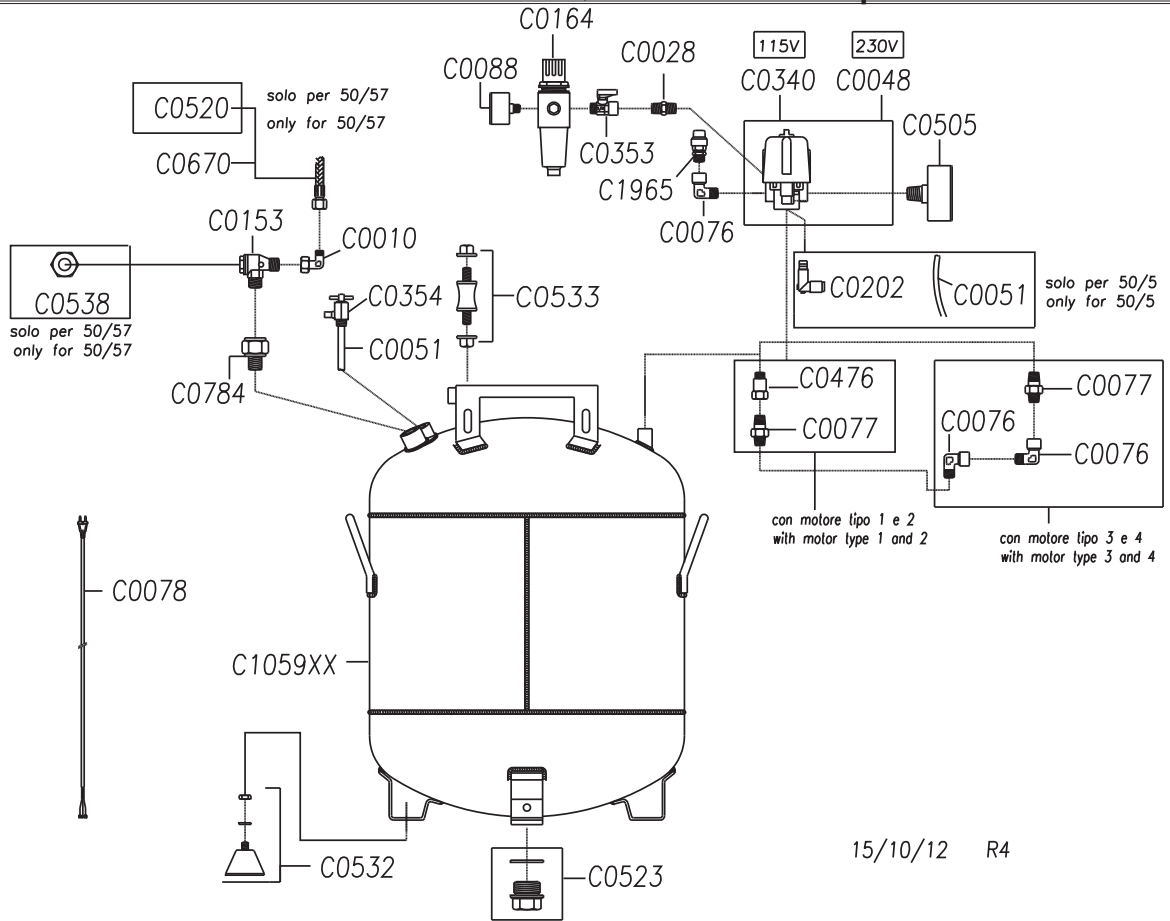


Essiccatore e radiatore	Dryer and radiator
-------------------------	--------------------

A		
Type	115	230
1/24	C0671	C0671
2/24	C0670	C0671
3/24	C0671	C0670
4/24	C0670	C0670



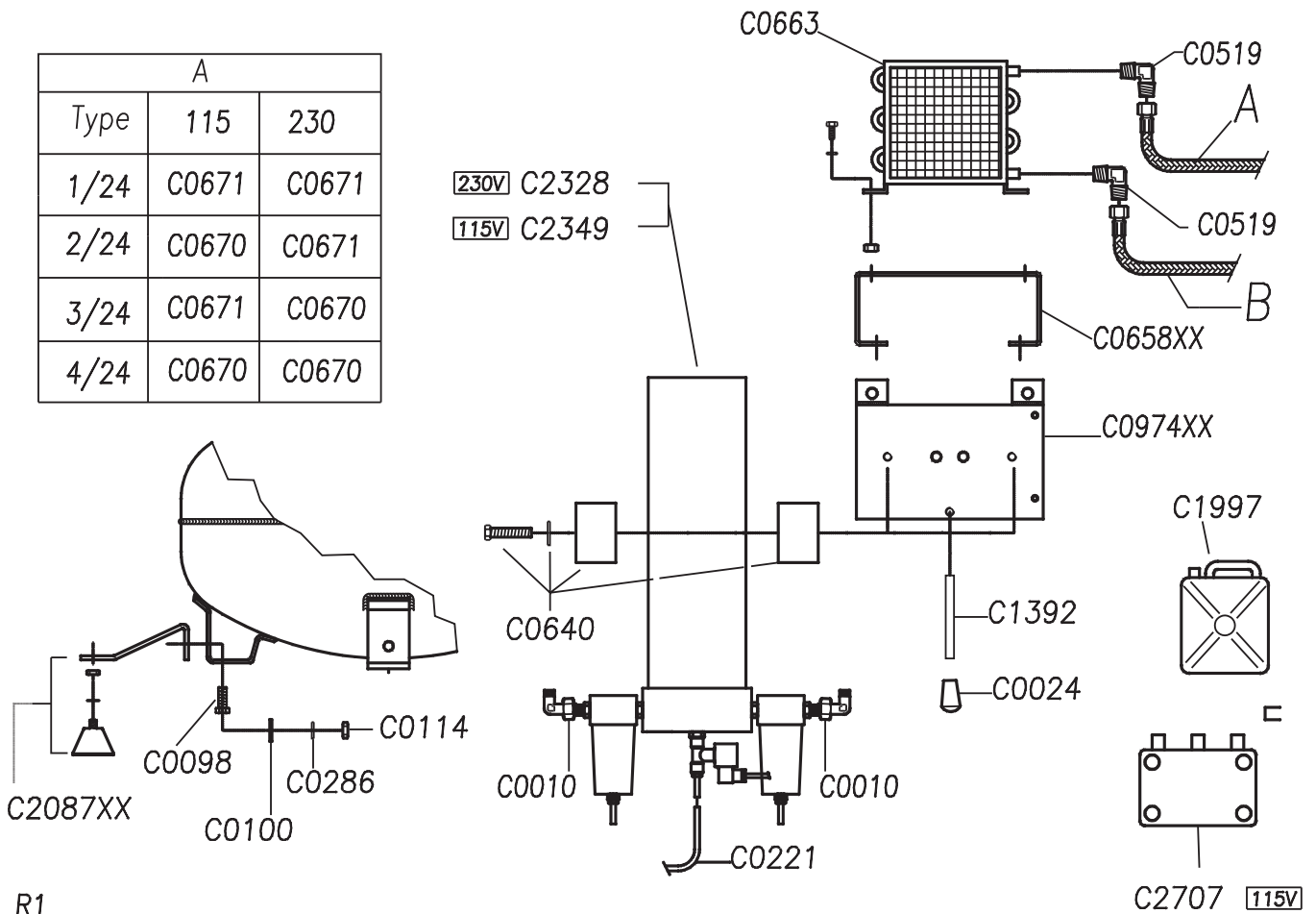
MODELLI:	TYPE:
50/5	50/57
Serbatoio 50 L. a disco	50 L. pancake tank



15/10/12 R4

Essiccatore e radiatore	Dryer and radiator
--------------------------------	---------------------------

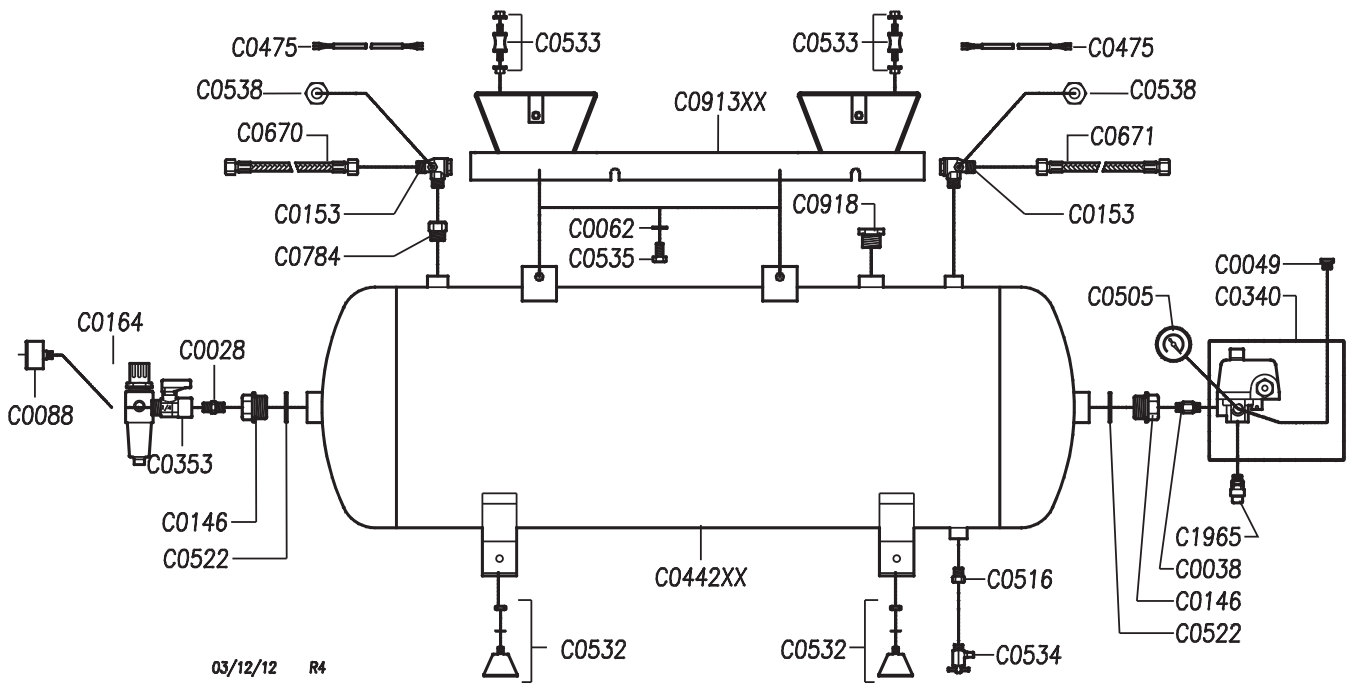
	A	
Type	115	230
1/24	C0671	C0671
2/24	C0670	C0671
3/24	C0671	C0670
4/24	C0670	C0670



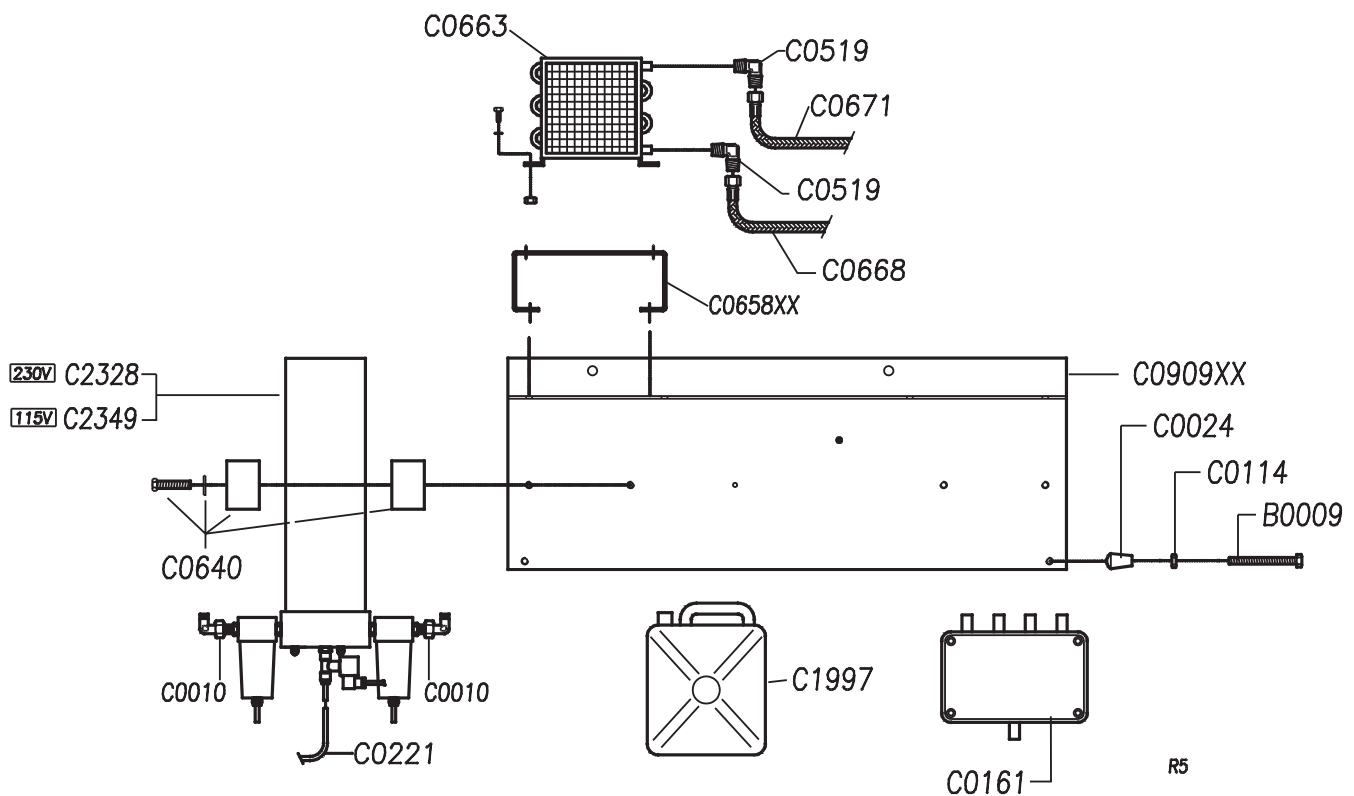
R1

C2707 115V

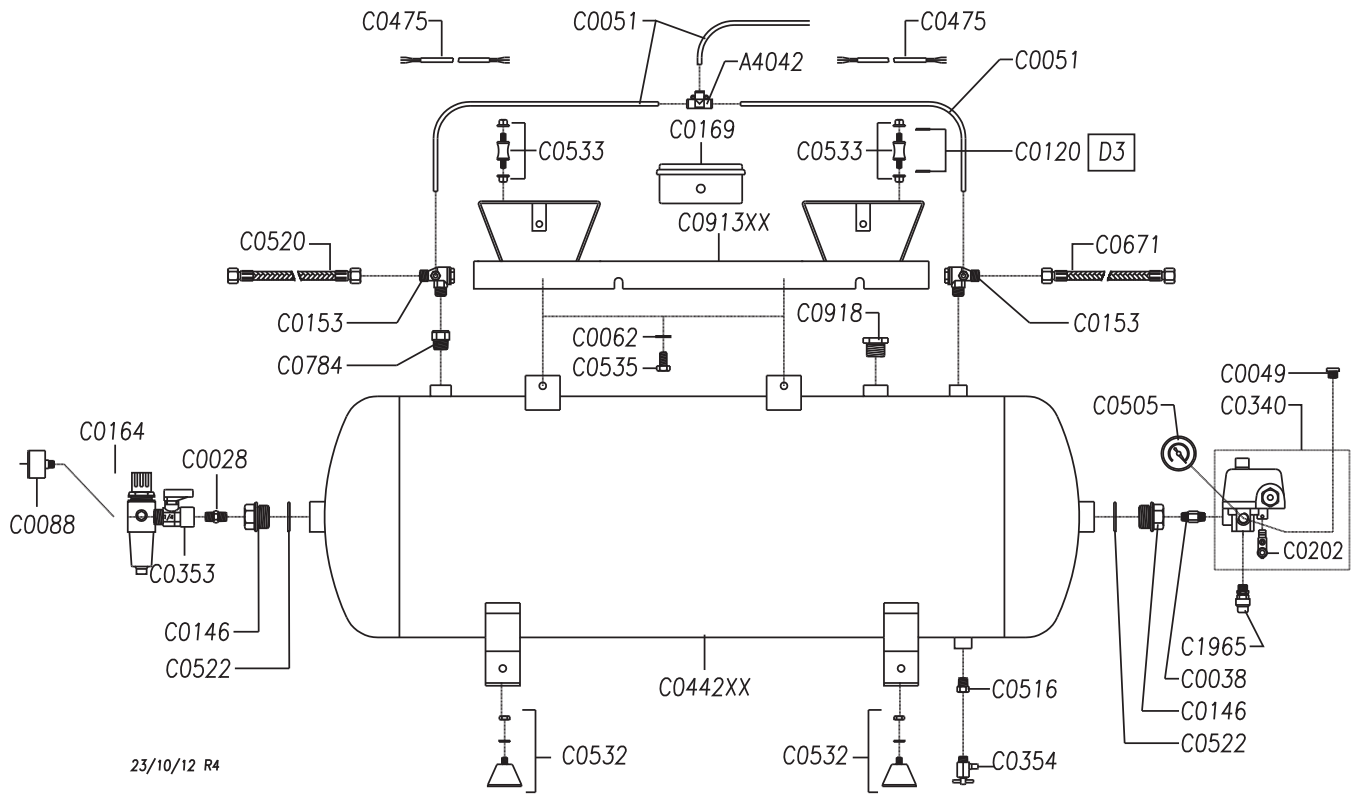
MODELLI:	TYPE:
100/37	
Serbatoio 100 L. orizzontale	100 L. horizontal tank



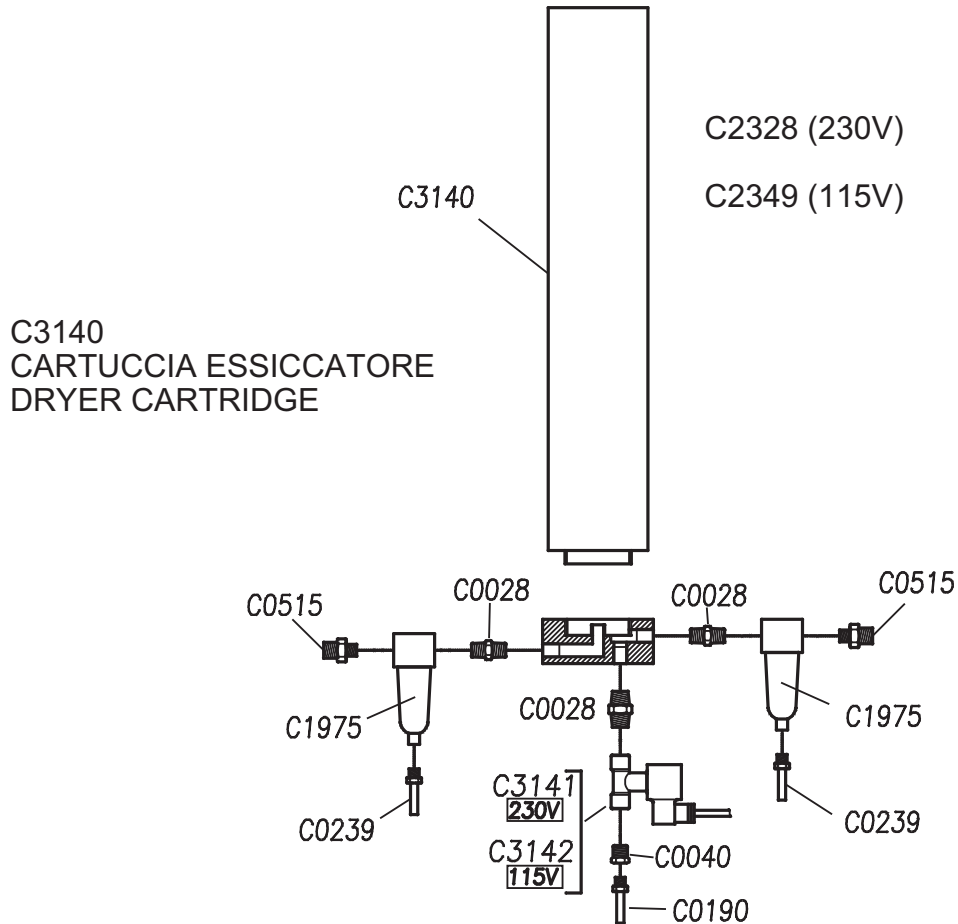
Essiccatore e radiatore	Dryer and radiator
--------------------------------	---------------------------



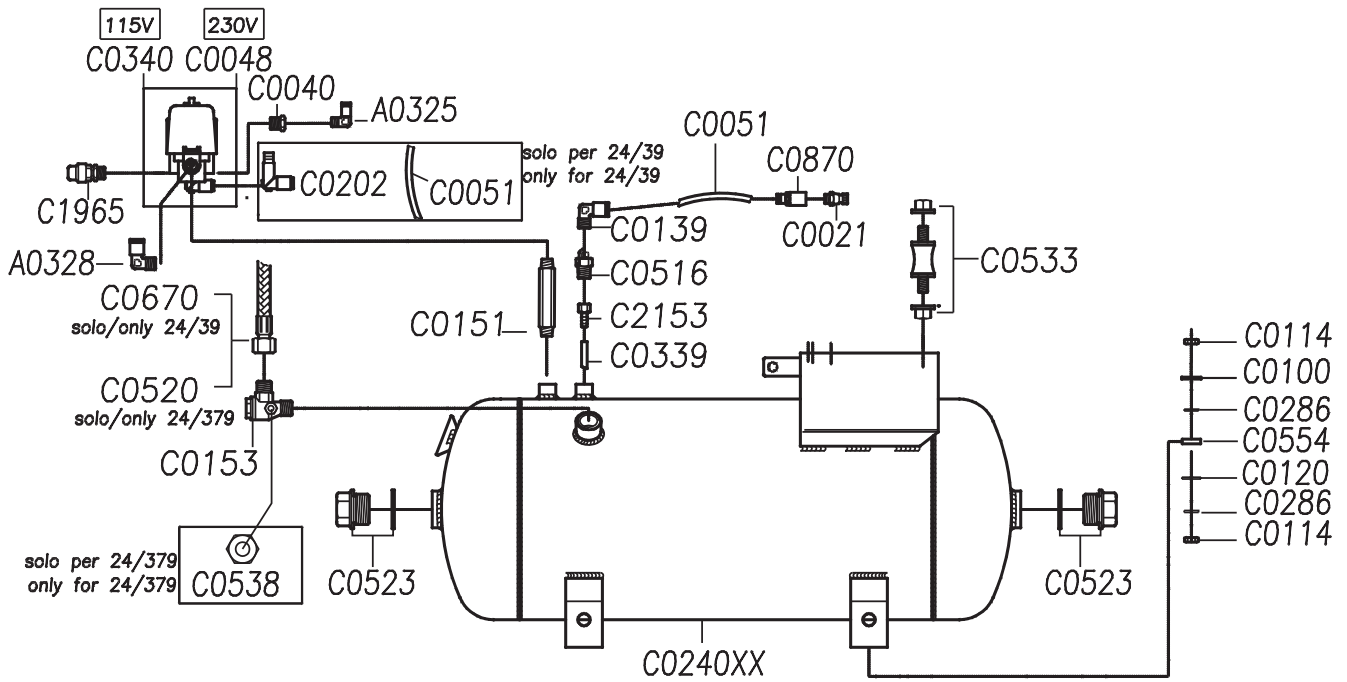
MODELLI:	TYPE:
100/3	
Serbatoio 100 Lt. orizzontale "Tandem"	100 Lt. "Tandem" horizontal tank



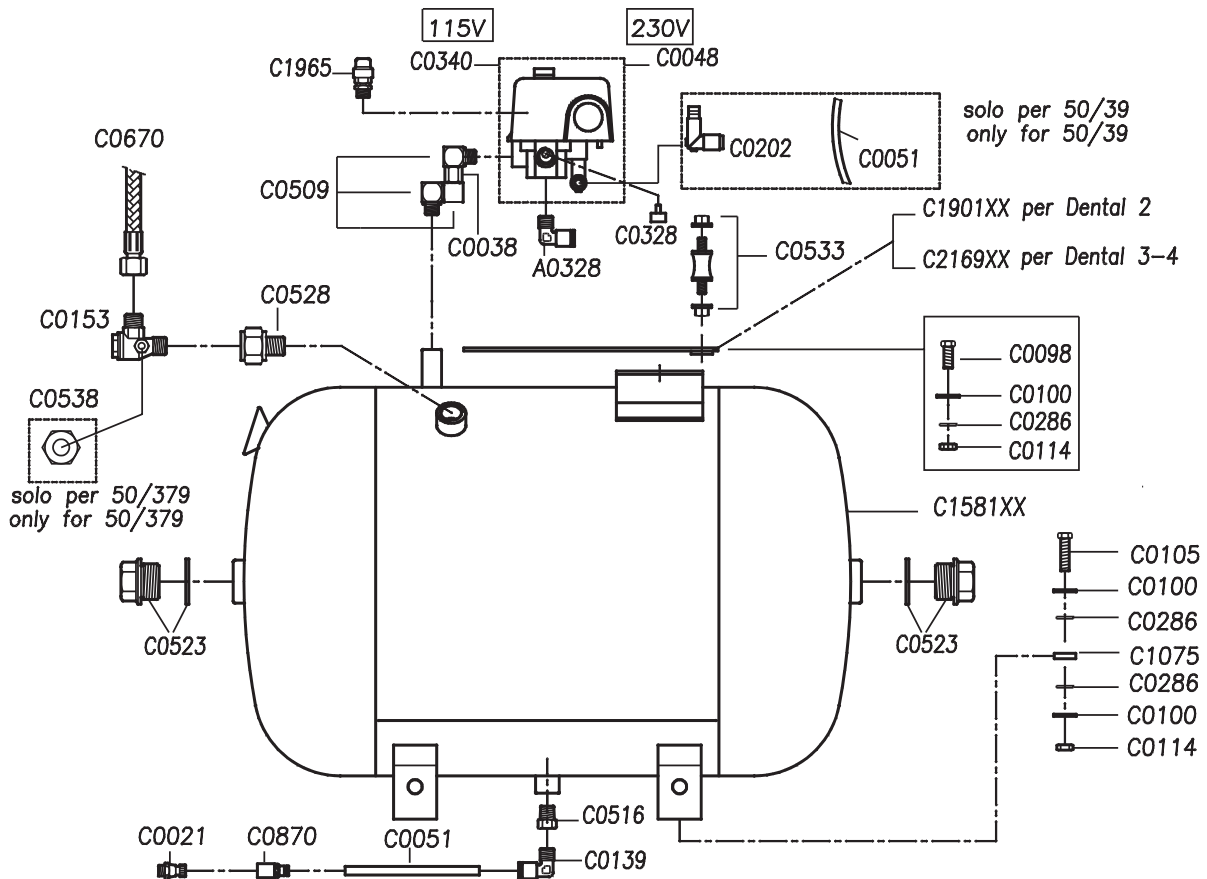
MODELLI:	TYPE:
Essiccatore -Dryer	



MODELLI:	TYPE:
24/39	24/379
Serbatoio 24L. orizzontale per mobile	24 L. horizontal tank for cabinet



MODELLI:	TYPE:
50/39 50/379	
Serbatoio 50L. orizzontale per mobile	50L. horizontal tank for cabinet



MODELLI:

TYPE:

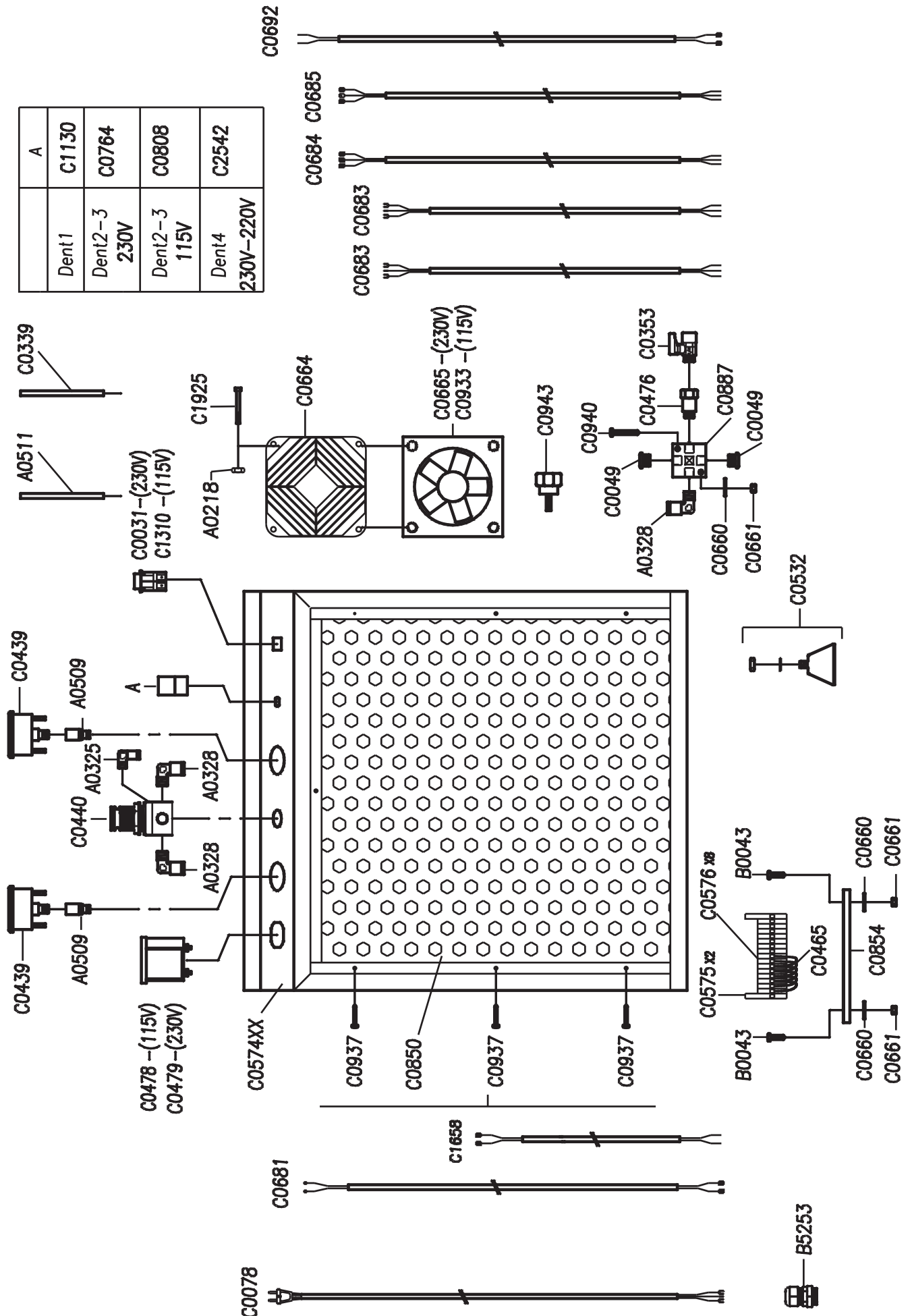
24/39

50/39

Mobile

Cabinet

A	
Dent1	C1130
Dent2-3 230V	C0764
Dent2-3 115V	C0808
Dent4 230V-220V	C2542



MODELLI:

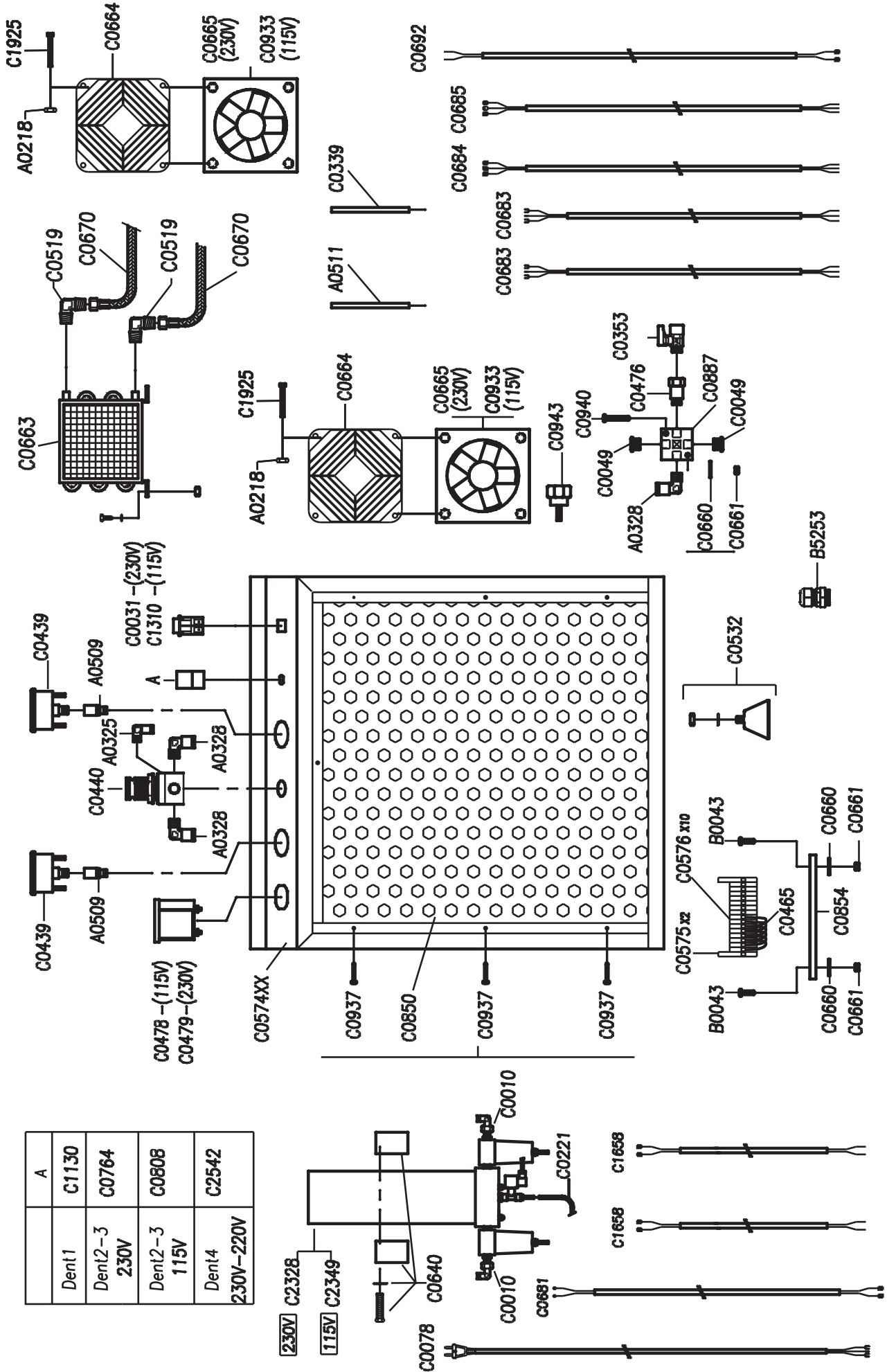
24/379

50/379

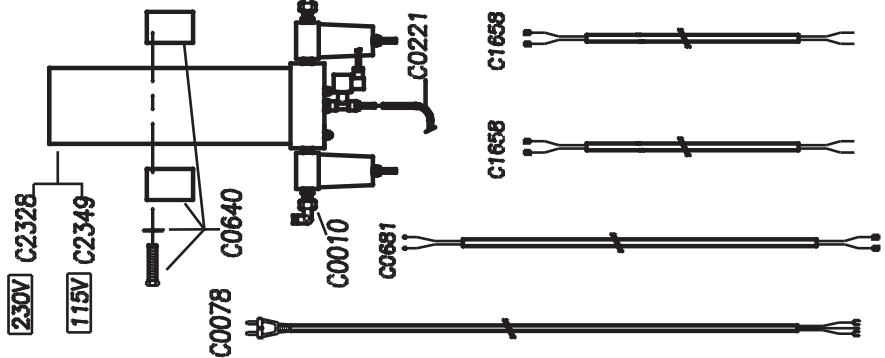
TYPE:

Mobile

Cabinet



A	
Dent1	C1130
Dent2-3 230V	C0764
Dent2-3 115V	C0808
Dent4 230V-220V	C2542



Part Code	Sugg	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Denominacion
A0218		DADO ALTO M4 UNI 5587 ZB	NUT M4	MUTTER M4	ECROU HAUT M4 UNI 5587 ZB	TUERCA M4 UNI 5587 ZB
A0325		RACCORDO "L" 1/8" - Ø4	"L" CONNECTION 1/8"- PIPE Ø4	"L" ANSCHLUSSKEGEL 1/8" - Ø4	RACCORD EN L 1/8" - Ø4	UNIÓN "L" 1/8" - Ø4
A0328		RACCORDO "L" 1/4" M X TUBO Ø 8	L-SHAPED COUPLING 1/4" M FOR PIPE Ø 8	"L" ANSCHLUSSKEGELG1/4"-Ø8	RACCORD "L" G 1/4" - Ø8	RACOR "L" 1/4" M PARA TUBO Ø 8
A0509		RACCORDO RAP.DIR.F 1/8X4/2	FEMALE STRAIGHT FITTING G 1/8"Ø4/2	GERADER MUTTERANSCHLUSS G1/8"-Ø4X2	RACCORD DROIT FEMELLE G 1/8" - Ø4X2	UNIÓN RECTA HEMBRA G 1/8" - Ø4X2
A0511		TUBO RILSAN 4 L=30	RILSAN PIPE Ø4X2	RILSAN-SCHLAUCH Ø4X2	TUYAU RILSAN Ø4X2	TUBO RILSAN Ø4X2
A4042		RACCORDO RAPIDO "T" Ø6 S6540	QUICK "T" CONNECTION Ø6 S6540	FITTING "T" D6	RACCORD EN T D6	CONEXION "T" D 6
B0007		DADO M8 UNI 5587	NUT M8 UNI 5587	MUTTER M8 UNI 5587	ÉCROU M8 UNI 5587	TUERCA M8 UNI 5587
B0009		VITE TE M8X70 UNI 5739	SCREW TE M8X70 UNI 5739	SECHSKANTSCHRAUBE M8X70 UNI 5739	VIS TH M8X70 UNI 5739	TORNILLO M8X70 UNI5739
B0043		VITE TCTC M5X16 UNI 7687 Z	SCREW TCTCR M5X16 UNI 7687	SCHRAUBE TCTC M5X16 UNI 7687	VIS TCTC M5X16 UNI 7687	TORNILLO M5X16 UNI 7687
B5253		PRESSACAVO PG 13.5	PG 13.5 CABLE HOLDER	KABELBUCHSE	SERRE-CABLE	PASACABLE
C0010		RACCORDO "L" M-F 3/8"	"L" CONNECTION M-F 3/8"	"L"-ANSCHLUSS M-F 3/8"	RACCORD "L" M-F 3/8"	CONEXION "L" M-F 3/8"
C0024		TAPPO OLIO Ø 8	RUBBER OIL PLUG Ø8	STÖPSEL Ø8	BOUCHON Ø8	TAPÓN ACEITE Ø8
C0028		NIPPLO M1/4	NIPPLE M1/4	RACCORD FILETÉ M1/4	NIPPEL M1/4	NIPLE M1/4
C0031		INTERRUTTORE BIPOLARE 22X29 VER 10A	SWITCH 22X29 VER 10A	POLEN SCHALTER 22X29 VER 10A	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR 22X29 VER 10A
C0038		NIPPLO 1/4"X 35	NIPPLE 1/4" X 35	NIPPEL 1/4"X 35	RACCORD FILETÉ 1/4"X 35	NIPLE 1/4"X 35
C0040		RIDUZIONE M-F 1/4X1/8 CONICO	REDUCTION M-F 1/4 x 1/8	REDUKTION G1/4" - G 1/8"	RÉDUCTEUR M/F G 1/4" - G 1/8"	REDUCCIÓN M/F G 1/4" - G 1/8"
C0048		PRESSOSTATO BIPOLARE 4 VIE 230V	BIPOLE PRESSURE SWITCH 4 WAYS 230V	ZWEIPOLIGER 4-WEGE-DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT BIPOLAIRE 4 VOIES 230V	PRESÓSTATO 4 VIE 230V
C0049		TAPPO M1/4	PLUG M1/4	SCHRAUBE 1/4"	BOUCHON RENIFLARD 1/4"	TORNILLO CON ORIFICIO 1/4"
C0051		TUBO RILSAN Ø4/6	RYLSAN HOSEØ4/6	SCHLAUCH 6X4	TUYAU RILSAN D.6X4	TUBO RILSAN Ø6X4
C0062		RONDELLA Ø10,5X21 UNI 6592	WASHER Ø10,5X21 UNI 6592	SCHEIBE Ø10,5X21	RONDELLE Ø10,5X21	ARANDELA PLANA Ø10 5X21
C0076		RACCORDO A "L" M-F 1/4 S2020	QUICK "L" CONNECTION M-F 1/4 S2020	L-ANSCHLUSS "L" M-F 1/4"	RACCORD "L" M/F 1/4"	CONEXION "L" M-F 1/4"
C0077		RACCORDO GIREVOLE M1/4"	SWIVEL CONNECTOR M1/4"	DREHBARER ANSCHLUSS M1/4"	RACCORD PIVOTANT M 1/4"	CONEXION M1/4"
C0078		CAVO EL. H05VVVF 3X1,5 L2000 SP EU	CABLE H05VVVF 3X1,5 L2000 SP EU	ELEKTR. KABEL H05VVVF 3X1,5 L2000 SP EU	CÂBLE ÉLECTRIQUE H05VVVF 3X1,5 L2000	CABLE H05VVVF 3X1,5 L2000 SP EU
C0088		MANOMETRO P Ø40 1/8 10 BAR	P. GAUGE Ø40 1/8 10 BAR	MANOMETER P Ø40 1/8 10 BAR	MANOMÈTRE P Ø40 1/8 10 BARS	MANÓMETRO POST Ø40 1/8 10 BAR
C0098		VITE TE M8X20 UNI 5739	SCREW M8X20 UNI 5739	SECHSKANTSCHRAUBE M8X20 UNI 5739	VIS TH M8X20 UNI 5739	TORNILLO TE M8X20 ZINCADO
C0100		RONDELLA Ø8,4X17 UNI 6592	WASHER Ø8,4X17 UNI 6592	SCHEIBE Ø8,4X17 UNI 6592	RONDELLE Ø8,4X17 UNI 6592	ARANDELA Ø8 ZINCADA
C0114		DADO BASSO M8 UNI 5589 ZB	NUT M8 UNI 5589	FLACHE MUTTER M8 UNI 5589	ECROU BAS M8 UNI 5589	TUERCA BAJA M8 ZINCADA

C0120		RONDELLA Ø9X24 UNI 6593	WASHER Ø9X24 UNI 6593	SCHEIBE Ø9X24 UNI 6593	RONDELLE Ø8X24 UNI 6593	ARANDELA PLANA Ø8X24
C0146		TAPPO M 1" FORATO F 1/4	PLUG M 1" F 1/4	KEGEL ABDECKUNG M-F 1"-1/4"	BOUCHON M-F 1"-1/4"	TAPÓN CON ORIFICIO M 1" F 1/4
C0151		NIPPLO 1/4"X1/4"X60	NIPPLE 1/4"X1/4"X60	NIPPEL 1/4"X1/4"X60	RACCORD FILETÉ 1/4"X1/4"X60	NIPLE 1/4"X1/4"X60
C0153		VALVOLA DI LINEA M-M 3/8"C	NON-RETURN VALVE M-M 3/8"C	RÜCKSCHLAGVENTIL M-M 3/8"C	SOUPAPE DE LIGNE M-M 3/8"C	VALVULA DE LINEA M-M 3/8"C
C0161		KIT SCATOLA DERIVAZIONE TANDEM ESS.+RAD.	KIT DERIVATION BOX TANDEM DRYER+RADIATOR	KIT ABZWEIGUNGSKASTEN TANDEM TROCKNER+KÜHLER	KIT BOÎTE DE DÉRIVATION TANDEM SÉCHOIR+RADIATEUR	KIT CAJA DE DERIVACIÓN TANDEM DESECADOR Y RADIADOR
C0164		RIDUTTORE FILTRO 1/4"	FILTER REGULATOR FR BIT 1/4"	REGLER FILTER 1/4"	RÉDUCTEUR FILTRE 1/4"	REDUCTOR FILTRO 1/4"
C0169		KIT SCATOLA DERIVAZIONE TANDEM	KIT DERIVATION BOX TANDEM	KIT ABZWEIGUNGSKASTEN TANDEM	KIT BOÎTE DE DÉRIVATION TANDEM	KIT CAJA DE DERIVACIÓN TANDEM
C0190		PORTAGOMMA M 1/8 DIAM 6	PIPE HOLDER	GUMMIHALTER	PORTE-TUYAUX	PORTAGOMA
C0202		VALVOLA SCARICO A 90°	EXHAUST VALVE 90°	ABLASSVENTIL 90°	SOUPAPE ÉVACUATION	VÁLVULA DESCARGA 90°
C0221		TUBO SCARICO CONDENSA Ø4X7	EXHAUST PIPE 4X7	KONDENSWASSERABLASSC HLAUCH	TUYAU ÉVACUATION CONDENSATION	TUBO DE DESCARGA CONDENSACIÓN
C0239		PORTAGOMMA M5XØ4,5	PIPE HOLDER M5XØ4,5	GUMMIHALTER M5XØ4,5	PORTE-TUYAUX M5XØ4,5	PORTAGOMA M5XØ4,5
C0240XX		SERBATOIO 24LT. ORIZZONTALE	24 LT. PANCAKE TANK	BEÄHELTER 24LT	RÉSERVOIR 24 L HORIZONTAL	DEPÓSITO 24LT. HORIZONTAL
C0286		RONDELLA Ø8,5X15 UNI 3703	WASHER Ø8,5X15 UNI 3703	SCHEIBE Ø8,5X15 UNI 3703	RONDELLE Ø8,5X15 UNI 3703	ARANDELA DE 8.5X15 UNI 3703
C0339		TUBO RILSAN 8X6 NERO	RILSAN HOSE D8X6	SCHLAUCH D.8X6	TUYAU RILSAN D.8X6	TUBO RILSAN Ø8X6
C0340		PRESSOSTATO BIPOLARE 4 VIE OMOL. CSA-UL	FOUR WAYS PRESSURE SWITCH CSA - UL	4-WEGE-DRUCKWÄCHTER CSA - UL	PRESSOSTAT BIPOLAIRE 4 VOIES CSA -UL	PRESÓSTATO 4 VIE
C0353		RUBINETTO A SFERA M-F 1/4"	STRAIGHT OUTLET TAP M-F 1/4"	KUGELHAHN M-F 1/4"	ROBINET À SPHÈRE M-F 1/4"	LLAVE M-F 1/4"
C0354		RUBINETTO SPURGO M 1/4 90	DRAINTAP M 1/4 90	ABLASSHAHN M 1/4" 90	ROBINET M 1/4 90	LLAVE DE PURGA M 1/4 90
C0376XX		SUPPORTO ESSICCATORE-RADIATORE ORIZZ	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE
C0439		MANOMETRO P CON COLLARE Ø50 MM. 1/8" 0÷10 BAR	R. GAUGE Ø50 MM. 1/8" 0÷10 BAR	HINTERE MANOMETER Ø50 MM. 1/8" 0÷10 BAR	MANOMÈTRE Ø50 MM. 1/8" 0÷10 BAR	MANOMETRO Ø50 MM. 1/8" 0÷10 BAR
C0440		RIDUTTORE FILTRO MR BIT 1/4 08 BAR	FILTER REGULATOR MR BIT 1/4" 08 BAR	REGLER FILTER MR BIT 1/4" 08 BAR	RÉDUCTEUR FILTRE MR BIT 1/4" 08 BAR	REDUCTOR FILTRO MR BIT 1/4" 08 BAR
C0442XX		SERBATOIO LT. 100 OMOLOGATO	TANK	BEÄHELTER	RÉSERVOIR	DEPOSITO
C0465		CAVO EL CORDINA SEZ. 1.00MMQ NERO	ELECTRIC CABLE	ELEKTR. KABEL 1MT	CÂBLE ÉLECTRIQUE 1MT	CABLE
C0475		CAVO EL.3X2,5	CABLE 3X2,5	ELEKTR. KABEL 3X2,5	CÂBLE ÉLECTRIQUE 3X2,5	CABLE 3X2,5
C0476		COLONNETTA M-F 1/4 H35	THREADED PIPE	VERLÄNGERUNG 1/4 H35	RALLONGE 1/4 H35	TUBO DE ROSCA M-H 1/4 H35

C0478		CONTAORE RVHK06-115/60	HOUR COUNTER RVHK06-115/60	STUNDENZÄHLER RVHK06-115/60	COMPTEUR HEURES RVHK06-115/60	CUENTAHORAS RVHK06-115/60
C0479		CONTAORE 230/50	HOUR COUNTER 230/50	STUNDENZÄHLER 230/50	COMPTEUR HEURES 230/50	CUENTAHORAS 230/50
C0505		MANOMETRO P.Ø50 1/4" 0+10 BAR	P. GAUGE.Ø50 1/4" 0+10 BAR	MANOMETER P.Ø50 1/4" 0+10 BAR	MANOMÈTRE P Ø50 1/4" 010 BARS	MANÓMETRO POST .Ø50 1/4" 0+10 BAR
C0515		RIDUZIONE M-M 1/4"-3/8"	REDUCER M-M 1/4"-3/8"	REDUKTION M-M 1/4"-3/8"	RÉDUCTION M-M 1/4" - 3/8"	REDUCCIÓN M-M 1/4"-3/8"
C0516		RIDUZIONE M-F 3/8"-1/4"	REDUCTION M-F 3/8"-1/4"	REDUKTION M-F 3/8"-1/4"	RÉDUCTION M-F 3/8"-1/4"	REDUCCIÓN M-F 3/8"-1/4"
C051801		PIASTRA SUPPORTO MOTORE DENTAL 1 NERO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA
C0519		RACCORDO "L" M 3/8"	"L" CONNECTION M/M 3/8"	"L"-ANSCHLUSS M/M 3/8"	RACCORD "L" M/M 3/8"	CONEXION "L" M 3/8"
C0520		TUBO ARIA L = 660MM. 3/8"F-3/8F GIREVOLE	SWIVEL AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU AIR	TUBO AIRE
C0522		RONDELLA ALLUMINIO 1"	ALUMINIUM WASHER 1"	ALU-SCHEIBE 1"	RONDELLE EN ALUMINIUM 1"	GUARNICIÓN DE ALUMINIO 1"
C0523		KIT TAPPO 1"+ GUARNIZIONE	KIT PLUG 1" + GASKET	SET STÖPSEL 1" + DICHTUNG	KIT BOUCHON 1" + JOINT	KIT TAPÓN 1" + JUNTA
C0525		RIDUZIONE M-F 3/8"-1/2"	REDUCER M-F 3/8"-1/2"	REDUKTION M-F 3/8"-1/2"	RÉDUCTION M-F 3/8" - 1/2"	REDUCCIÓN M-F 3/8"-1/2"
C0530		TAPPO M1/2"	PLUG M1/2"	STÖPSEL M1/2"	BOUCHON M1/2"	TAPÓN M1/2"
C0532		KIT PIEDE N° 4	RUBBER BASE N° 4	STÜTZFUSS SET NR. 4	KIT PIED N°4	JUEGO DE PATAS (N° 4)
C0533		KIT ANTIVIBRANTE	ANTIVIBRATION MOUNTING	ANTIVIBRATIONSSET	KIT ANTIVIBRATIONS	AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES (JUEGO)
C0534		NIPPLO 3/8"	NIPPLE 3/8"	NIPPEL 3/8"	RACCORD FILETÉ 3/8"	NIPLE 3/8"
C0535		VITE TE M10X20 UNI 5739	HH SCREW M10X20 UNI 5739	SCHRAUBE TE M10X20 UNI 5739	VIS TE M10X20 UNI 5739	TORNILLO M10X20 UNI 5739
C0537		TAPPO 3/8"	PLUG 3/8"	STÖPSEL 3/8"	BOUCHON 3/8"	TAPÓN 3/8" DIN 7604
C0538		TAPPO M1/8"	PLUG M1/8"	STÖPSEL M1/8"	BOUCHON M 1/8"	TAPÓN MACHO G 1/8"
C0551		SEEGER I50 UNI 7437 INOX	SEEGER	SEEGER	BAGUE	SEEGER
C0552		FILTRO PIATTO D50 ESSICCATORE	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
C0553		BUSSOLA DI RINFORZO D 10/8	REINFORCEMENT BUSH D10/8	BUCHSE D 10/8	BAGUE D 10/8	CASQUILLO DE REFUERZO D 10/8
C0574XX		MOBILE	CABINET	SCHRANK	CABINET	ARMARIO
C0575		MORSETTO TERRA MM 10	CABLE CLAMP 10 MM	KLEME 10 MM	BORNIER 10 MM	TERMINAL 10 MM
C0576		MORSETTO 2,5/4	CABLE CLAMP 2,5/4	KLEME 2,5/4	BORNIER 2,5/4	TERMINAL 2,5/4
C0613		FILTRO TERMINALE ESSICCATORE	DRYER TERMINAL FILTER	TERMINALER FILTER TROCKNER	FILTRE TERMINAL SÉCHOIR	FILTRO TERMINAL SECADOR
C0632		KIT ELETTROVALVOLA ESSICCATORE 230V	DRYER ELECTROVALVE 230V	ELEKTROVENTIL TROCKNER 230V	KIT ÉLECTROVANNE SÉCHOIR 230V	KIT ELECTROVALVULA DESECADOR 230V
C0633		KIT ELETTROVALVOLA ESSICCATORE 115V	DRYER ELECTROVALVE 115V	ELEKTROVENTIL TROCKNER 115V	KIT ÉLECTROVANNE SÉCHOIR 115V	KIT ELECTROVALVULA DESECADOR 115V
C0640		KIT GANASCE PORTAESSICCATORE	CLAMPS KIT	SPANNBACKEN TROCKNERHALTERUNG	KIT MÂCHOIRES PORTE-SÉCHOIR	MORDAZAS PORTA-SECADOR

C0658XX		SUPPORTO RADIATORE SERB. DISCO	RADIATOR SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE
C0660		RONDELLA DE Ø5X10 UNI 3703	WASHER DE Ø5X10 UNI 3703	SCHEIBE DE Ø5X10 UNI 3703	RONDELLE DE Ø5X10 UNI 3703	ARANDELA DE Ø5X10 UNI 3703
C0661		DADO ALTO M5 UNI 5587 ZB	NUT M5 UNI 5587	MUTTER M5 UNI 5587	ECROU M5 UNI 5587	TUERCA M5 UNI 5587
C0662		RACCORDO "L" M 3/8"X Ø10	"L" CONNECTION M3/8 X10	L-FÖRMIGES FITTING M 3/8"X Ø10	RACCORD "L" M 3/8" X Y10	CONEXION "L" M 3/8"X Ø10
C0663		RADIATORE	RADIATOR	KÜHLER	RADIATEUR	RADIADOR
C0664		GRIGLIA PER VENTOLA 120X120	FAN PROTECTION 120X120	LAUFRAD MIT GITTER 120X120	VENTILATEUR AVEC GRILLE 120X120	REJILLA VENTILADOR 120X120
C0665		VENTOLA A SCATOLA 120X120 230/50	COOLING FAN 120X120 230/50	LAUFRAD 120X120 230/50	VENTILATEUR 230/50	VENTILADOR 120X120 230/50
C0668		TUBO ARIA L =240MM. 3/8"F - 3/8"F GIREVOLE	AIR HOSE L240MM 3/8"F-3/8"F	LUFTSCHLAUCH	TUYAU AIR	TUBO AIRE
C0670		TUBO ARIA L =530MM. 3/8"F - 3/8"F GIREVOLE	AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU AIR	TUBO AIRE
C0671		TUBO ARIA	AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU AIR	TUBO AIRE
C0681		CAVO EL H05VVF 2X1,5	ELECTRIC CABLE	KABEL	CÂBLE ÉLECTRIQUE	CABLE
C0683		CAVO EL H05VVF 3X1,5	ELECTRIC CABLE H05VVF 3X1,5	ELEKTR. KABEL H05VVF 3X1,5	CÂBLE ÉLECTRIQUE H05VVF 3X1,5	CABLE H05VVF 3X1,5
C0684		CAVO EL H05VVF 3X1,5	ELECTRIC CABLE H05VVF 3X1,5	ELEKTR. KABEL H05VVF 3X1,5	CÂBLE ÉLECTRIQUE H05VVF 3X1,5	CABLE H05VVF 3X1,5
C0685		CAVO EL H05VVF 3X1,5	ELECTRIC CABLE H05VVF 3X1,5	ELEKTR. KABEL H05VVF 3X1,5	CÂBLE ÉLECTRIQUE H05VVF 3X1,5	CABLE H05VVF 3X1,5
C0692		CAVO EL H05VVF 2X0,75 L1150 (CODICE C692)	ELECTRIC CABLE	KABEL	CÂBLE ÉLECTRIQUE	CABLE
C0700		CARENATURA	COWLING	GEHÄUSE	CARÉNAGE	SOMBRERETE
C0701		PROTEZIONE VENTOLA	FAN PROTECTION	LAUFRADABDECKUNG	PROTECTION VENTILATEUR	PROTECCION VENTILADOR
C0702		CARENATURA	COWLING	GEHÄUSE	CARÉNAGE	SOMBRERETE
C0703		VENTOLA	FAN	LAUFRAD	VENTILATEUR	VENTILADOR
C0704		VENTOLA	FAN	LAUFRAD	VENTILATEUR	VENTILADOR
C0705		RONDELLA 8,5X30X3	WASHER 8,5X30X3	UNTERLEGSCHIEBE 8,5X30X3	RONDELLE 8,5X30X3	ARANDELA 8,5X30X3
C0706		RONDELLA EL. Ø 8 UNI 6798A	WASHER Ø 8 UNI 6798A	UNTERLEGSCHIEBE Ø 8 UNI 6798A	RONDELLE ÉL. Ø8 UNI 6798A	ARANDELA Ø 8 UNI 6798A
C0708		TIRANTE MOTORE TIPO 1	TIE-ROD FOR MOTOR TYPE 1	ZUGSTANGE MOTOR TYP 1	TIRANT MOTEUR TYPE 1	TIRANTE MOTOR TIPO 1
C0709		TIRANTE MOTORE TIPO 2	TIE-ROD FOR MOTOR TYPE 2	ZUGSTANGE MOTOR TYP 2	TIRANT MOTEUR TYPE 2	TIRANTE MOTOR TIPO 2
C0710		TIRANTE MOTORE TIPO 3	TIE-ROD FOR MOTOR TYPE 3	ZUGSTANGE MOTOR TYP 3	TIRANT MOTEUR TYPE 3	TIRANTE MOTOR TIPO 3
C0711		PROTEZIONE ANTERIORE VENTOLA	FAN COVER	VORDERE LAUFRADABDECKUNG	PROTECTION AVANT VENTILATEUR	PROTECCION ANTERIOR VENTILADOR
C0712		CALOTTA POSTERIORE	COVER	HINTERE ABDECKUNG	CALOTTE POSTÉRIEURE	TAPA TRASERA
C0713		CALOTTA POSTERIORE	COVER	HINTERE ABDECKUNG	CALOTTE POSTÉRIEURE	TAPA TRASERA
C0714		CUSCINETTO POSTERIORE	BEARING	HINTERES LAGER	ROULEMENT ARRIÈRE	COJINETE

C0715		STATORE PER MOTORE TIPO 3 - 230V	STATOR FOR MOTOR TYPE 3 - 230V	WICKELSTATOR FÜR MOTOR TYP 3 - 230V	STATOR POUR MOTEUR TYPE 3 - 230V	STATOR PARA MOTOR 3 - 230V
C0716		STATORE PER MOTORE TIPO 2 - 230V	STATOR FOR MOTOR TYPE 2 - 230V	WICKELSTATOR FÜR MOTOR TYP 2 - 230V	STATOR POUR MOTEUR TYPE 2 - 230V	STATOR PARA MOTOR 2 - 230V
C0717		STATORE PER MOTORE TIPO 1 - 230V	STATOR FOR MOTOR TYPE 1 - 230V	WICKELSTATOR FÜR MOTOR TYP 1 - 230V	STATOR POUR MOTEUR TYPE 1 - 230V	STATOR PARA MOTOR 1 - 230V
C0718		CUSCINETTO POSTERIORE	BEARING	HINTERES LAGER	ROULEMENT ARRIÈRE	COJINETE
C0723		CUSCINETTO DENTAL3	BEARING DENTAL3	LAGER DENTAL3	ROULEMENT DENTAL3	COJINETE DENTAL3
C0725		CARTER DENTAL3	D3 MOTOR HOUSING			
C0736		CONDENSATORE 230V µF30	CAPACITOR 230V µF30	KONDENSATOR 230V µF30	CONDENSATEUR 230V µF30	CONDENSADOR 230V µF30
C0737		CONDENSATORE 230V µF25	CAPACITOR 230V µF25	KONDENSATOR 230V µF25	CONDENSATEUR 230V µF25	CONDENSADOR 230V µF25
C0738		CONDENSATORE 230V µF20	CAPACITOR 230V µF20	KONDENSATOR 230V µF20	CONDENSATEUR 230V µF20	CONDENSADOR 230V µF20
C0740		KIT GUARNIZIONI	GASKETS KIT	SET DICHTUNG	KIT JOINTS	JUEGO DE JUNTAS
C0741		KIT VALVOLE LAMELLARI	VALVE PLATES	VENTILPLATTEN	KIT SOUPAPE LAMELLAIRES	JUEGO VALVULAS LAMINARES
C0744		CILINDRO 230V	CYLINDER 230V	ZYLINDER 230V	CYLINDRE 230V	CILINDRO 230V
C0745		PROTEZIONE ANTERIORE VENTOLA	FAN COVER	VORDERE LAUFRADABDECKUNG	PROTECTION AVANT VENTILATEUR	PROTECCION ANTERIOR VENTILADOR
C0748		CUSCINETTO BIELLA	BEARING	PLEUELSTANGENLAGER	ROULEMENT BIELLE	COJINETE
C0752		TESTA PER MOTORE TIPO 3	HEAD	KOPF	CULASSE POUR MOTEUR TYPE 3	CABEZAL
C0753		VITE TE M6X40 UNI 5737	SCREW TE M6X40 UNI 5737	SCHRAUBE TE M6X40 UNI 5737	VIS TH M6X40 UNI 5737	TORNILLO CH M6X40 UNI 5737
C0755		STATORE PER MOTORE TIPO 3 - 115V	STATOR FOR MOTOR TYPE 3 - 115V	WICKELSTATOR FÜR MOTOR TYP 3 - 115V	STATOR POUR MOTEUR TYPE 3 - 115V	STATOR PARA MOTOR 3 - 115V
C0756		STATORE PER MOTORE TIPO 2 - 115V	STATOR FOR MOTOR TYPE 2 - 115V	WICKELSTATOR FÜR MOTOR TYP 2 - 115V	STATOR POUR MOTEUR TYPE 2 - 115V	STATOR PARA MOTOR 2 - 115V
C0757		DISTANZIALE	DISTANCE TUBE	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
C0758		TUBO ARIA TESTA SX	HEAD AIR HOSE SX	LUFTSCHLAUCH KOPF LINKS	TUYAU AIR CULASSE GAUCHE	TUBO AIRE CABEZAL SX
C0759		TUBO ARIA TESTA DX	HEAD AIR HOSE DX	LUFTSCHLAUCH KOPF RECHTS	TUYAU AIR CULASSE DROITE	TUBO AIRE CABEZAL DX
C0760		NIPPLO M3/8" PER TUBO RAME	NIPPLE M3/8" FOR CUPRUM HOSE	NIPPEL M3/8" FÜR KUPFERROHR	RACCORD FILETÉ M 3/8" POUR TUYAU CUIVRE	NIPLE M3/8"
C0761		COLLETTORE	MANIFOLD	KOLLEKTOR	COLLECTEUR	COLECTOR
C0762		VITE TCCE M6X25 UNI 5931	SCREW M6X25	SCHRAUBE M6X25	TORNILLO M6X25	VIS TCCE M6X25 UNI 5931
C0764		RELÈ TERMICO 230V/50HZ 10A DENTAL2	10A OVERLOAD PROTECTOR DENTAL2	THERMORELAIS RELÉ TERMICO 10A DENTAL2	RELAIS THERMIQUE 230V/50HZ 10A DENTAL2	RELÉ TÉRMICO 10A DENTAL2
C0766		CAVO ELETTRICO MOTORE	MOTOR ELECTRICAL CABLE	STROMKABEL MOTOR	CÂBLE ÉLECTRIQUE MOTEUR	CABLE MOTOR
C0768		VITE TCTC 4X12 DIN 7516	SCREW TCTC 4X12 DIN 7516	SCHRAUBE TCTC 4X12 DIN 7516	VIS TC FENTE 4X12 DIN 7516	TORNILLO TCTC 4X12 DIN 7516
C0778		DADO DENTAL2	NUT	MUTTER		TUERCA

C0779		PRIGIONIERO DENTAL2	STUD DENTAL2	GEWINDESTIFT DENTAL2		PERNO PRISIONERO DENTAL2
C0780		CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
C0782		FILTRO ASPIRAZIONE 1/2"	AIR FILTER 1/2"	ANSAUGFILTER 1/2"	FILTRE ASPIRATION 1/2"	FILTRO DE ASPIRACION 1/2"
C0784		RIDUZIONE M-F 1/2"X3/8"	REDUCER M-F 1/2"X3/8"	REDUKTION M-F 1/2"X3/8"	RÉDUCTION M-F 1/2"X3/8"	REDUCCIÓN M-F 1/2"X3/8"
C0785		VITE KTC TCTC 4,2X13 UNI 6954	SCREW KTC TCTC 4,2X13 UNI 6954	SCHRAUBE KTC TCTC 4,2X13 UNI 6954	VIS KTC TC FENTE 4,2X13 UNI 6954	TORNILLO KTC TCTC 4,2X13 UNI 6954
C0788		TESTA	HEAD	KOPF	CULASSE	CABEZAL
C0789		VITE TE M6X55 UNI 5739	SCREW TE M6X55 UNI 5739	SCHRAUBE TE M6X55 UNI 5739	VIS TH M6X55 UNI 5739	TORNILLO TE M6X55 UNI 5739
C0790		KIT PIASTRE VALVOLE COMPLETO	VALVE PLATE KIT	VENTILPLATTENSET	KIT COMPLET PLAQUE SOUPAPES	JUEGO COMPLETO PLACAS VALVULAS
C0798		CILINDRO 115V	CYLINDER 115V	ZYLINDER 115V	CYLINDRE 115V	CILINDRO 115V
C0799		CONDENSATORE 115V µF40	CAPACITOR 115V µF40	KONDENSATOR 115V µF40	CONDENSATEUR 115V µF40	CONDENSADOR 115V µF40
C0800		STATORE PER MOTORE TIPO 1 - 115V	STATOR FOR MOTOR TYPE 1 - 115V	WICKELSTATOR FÜR MOTOR TYP 1 - 115V	STATOR POUR MOTEUR TYPE 1 - 115V	STATOR PARA MOTOR 1 - 115V
C0801		GRUPPO CARTER 230V	230 V CARTER ASSEMBLY	GEHÄUSE 230V	GROUPE CARTER 230V	GRUPO CARTER 230V
C0802		GRUPPO CARTER 115V	115 V CARTER ASSEMBLY	GEHÄUSE 115V	GROUPE CARTER 115V	GRUPO CARTER 115V
C0803		KIT CARTER CON FILTRO	CASE KIT WITH FILTER	GEHÄUSE MIT FILTER	KIT CARTER AVEC FILTRE	KIT CARTER CON FILTRO
C0805		GRUPPO CARTER 230V	230 V CARTER ASSEMBLY	GEHÄUSE 230V	GROUPE CARTER 230V	GRUPO CARTER 230V
C0807		KIT COPERCHIO MORSETTIERA	TERMINAL BOX COVER	KLEMMENBRETTABDECKUNG	KIT COUVERCLE BORNIER	TAPA CAJA DE BORNES
C0808		RELÈ TERMICO 115V 20A	OVERLOAD PROTECTION 115V 20A	THERMORELAIS 115V 20A	RELAIS THERMIQUE 115V 20A	RELÉ TÉRMICO 115V 20A
C0809		KIT CARTER CON FILTRO	CASE KIT WITH FILTER	GEHÄUSE MIT FILTER	KIT CARTER AVEC FILTRE	KIT CARTER CON FILTRO
C0810		CONDENSATORE 115V µF50	CAPACITOR 115V µF50	KONDENSATOR 115V µF50	CONDENSATEUR 115V µF50	CONDENSADOR 115V µF50
C0811		KIT FILTRO	FILTER KIT	FILTERSET	KIT FILTRE	KIT FILTRO
C0812		KIT CARTER CON FILTRO	CASE KIT WITH FILTER	FILTER MIT GEHÄUSE	KIT CARTER AVEC FILTRE	KIT CARTER CON FILTRO
C0813		GRUPPO CARTER 230V	230V CARTER ASSEMBLY	GEHÄUSE 230V	GROUPE CARTER 230V	GRUPO CARTER 230V
C0814		GRUPPO CARTER 115V	115V CARTER ASSEMBLY	GEHÄUSE 115V	GROUPE CARTER 115V	GRUPO CARTER 115V
C0815		CONDENSATORE 115V µF80	CAPACITOR 115V µF80	KONDENSATOR 115V µF80	CONDENSATEUR 115V µF80	CONDENSADOR 115V µF80
C0829		STATORE DENTAL3 220/60	STATOR 220/60 DENTAL3	WICKELSTATOR 220/60 DENTAL3	STATOR 220/60 DENTAL3	STATOR 220/60 DENTAL3
C0850		KIT FONOASS. BUGNATO DENTALI	ACOUSTIC INSULATION	SCHALLSCHLUKMATTE	MOUSSE	FORRO AISLANTE
C0854		BARRA OMEGA MM 100	SUPPORT MM 100	WINKELSTAB	SUPPORT	PLACA OMEGA MM 100
C0887		RIPARTITORE 4 VIE CROCE F 1/4	4 WAYS DISTRIBUTOR	4-WEG-VENTIL	DISTRIBUTEUR 4-VOIS	DISTRIBUIDOR DE 4 VIAS
C0909XX		SUPPORTO ESSICCATORE-RADIATORE TANDEM	SUPPORT DRYER-RADIATOR TANDEM	HALTERUNG TROCKNER-KÜHLER TANDEM	SUPPORT SÉCHOIR-RADIATEUR TANDEM	SOPORTE DESECADOR Y RADIADOR TANDEM

C0913XX		SUPPORTO GRUPPO MOTORE TANDEM	TANDEM MOTOR SUPPORT	HALTER MOTOR TANDEM	SUPPORT MOTEUR TANDEM	SOPORTE MOTOR TANDEM
C0918		TAPPO M 3/4 CH22 ZI	PLUG M 3/4 CH22 ZI	STÖPSEL M 3/4 CH22 ZI	BOUCHON M 3/4 CH22 ZI	TAPÓN M 3/4 CH22 ZI
C0933		VENTOLA A SCATOLA 120X120 115/60 HZ	BOX FAN 120X120 115/60 HZ	LAUFRAD 120X120 115/60 HZ	VENTILATEUR 115/60 HZ	VENTILADOR 120X120 115/60 HZ
C0937		VITE KTGS 4,2X22,2 DIN 7983 NI	KTGS HEAD SCREW 3.9X13	KTGS SENKSCHRAUBE 4,2X22,2 DIN 7983 NI	VIS KTGS 4,2X22,2 DIN 7983 NI	TORNILLO KTGS 4,2X22,2 DIN 7983 NI
C0940		VITE TCCR M5X30 UNI 7687 ZB	SCREW M5X30 UNI 7687 ZB	SCHRAUBE TCTR M5X30 UNI 7687 ZB	VIS TCTR M5X30 UNI 7687 ZB	TORNILLO TCTR M5X30 UNI 7687 ZB
C0943		VOLANTINO D 30 M6	KNOB D 30 M6	DREHKNOPF D 30 M6	VOLANT D 30 M6	VOLANTE D 30 M6
C0974XX		STAFFA RADIATORE-ESSICCATORE	RADIATOR-DRYER BRACKET	BÜGEL	CHAPE	AYUDA
C1059XX		SERBATOIO 50LT. DISCO	50LT. PANCAKE TANK	BEÄHELTER 50L	RÉSERVOIR 50 L APLATI	DEPOSITO 50L DE DISCO
C1076		FILTRO M 3/8	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
C1095XX		SERBATOIO 24LT. DISCO	24LT. PANCAKE TANK	BEÄHELTER 24 L	RÉSERVOIR 24 L APLATI	DEPÓSITO 24LT. DISCO
C1130		TAPPO PVC NERO D. 19	BLACK PLUG PVC D. 19	DECKEL	BOUCHON	TAPÓN
C1310		INTERRUTORE 3X25A DENT3/50/379	MASTER SWITCH 3X25A DENT3/50/379	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
C1392		GRANO M8X80 UNI 5923 DIN 913	SCREW M8X80 UNI 5923 DIN913			
C1658		CAVO EL A 45ØL=2000	ELECTRIC CABLE	ELEKTR. KABEL	CÂBLE ÉLECTRIQUE	CABLE
C1925		VITE TS90ØCR M4X60 UNI 7688 ZB	SCREW TS 90°CR M4X60 UNI7688 ZB	SCRAUBE M4X60 UNI 7688 ZB	VIS TSCE 90° M4X60 UUNI 7688 ZB	TORNILLO M4X60 UNI 7688 ZB
C1965		VALVOLA SIC.1/4 10BAR+AN.CAT2	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VALVULA
C1975		FILTRO TAZ.MET.SC.A	AUTOMATIC DRAIN FILTER	AUTOMATISCHEN ABLASSFILTER	FILTRE DE DÉCHARGE AUTOMATIQUE	FILTRO DE DESCARGA AUTOMÁTICO
C1997		TANICA PVC LT 2	PLASTIC CONTAINER LT.2	KUNSTSTOFFKANISTER 2 L	BIDON EN PLASTIQUE 2 L	DEPOSITO DE PLASTICO 2 LITROS
C2087XX		KIT PIEDE SOSTEGNO ESSICCATORE 24/50L	DRIER HOLDER KIT	HALTERUNG FUER TROCKNER 24/50L (BAUSATZ)	KIT SUPPORT ESSICATEUR	KIT DE SOSTÈN SECADOR 24/50L
C2349		ESSICCATORE MONOCOLONNA 110V	DRYER 115V	TROCKNER 115V	SÉCHOIR 115	DESECADOR 115V
C2393		CONDENS.40µF PER D4 230/50	CAPACITOR µF40			
C2410		ANELLO OR 3325 ESSICCATORE	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING
C2411		FILTRO SINTERIZZATO ESSICCATOR	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
C2417		KIT RICAMBI ESSICCATORE NEW	DRYER SPARES KIT			
C2534		MANOVELLA MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR CRANK LEVER			
C2535		CILINDRO MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR CYLINDER			

C2536		GUARNIZIONE CILINDRO MOTORE D4	D4 MOTOR GASKET			
C2538		SET PIASTRE VALVOLE MOTORE D4	D4 MOTOR VALVE PLATE SET			
C2539		ROTORE MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR ROTOR 230/50			
C2540		STATORE MOTORE DENTAL4 230/50	D4 MOTOR STATOR 230/50			
C2541		CUSCINETTO MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR BEARING			
C2542		PROTETT.TERMICO MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR THERM.PROTECTOR			
C2543		TUBO MANDATA DX MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR RIGHT OUTLET HOSE			
C2544		TUBO MANDATA SX MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR LEFT OUTLET HOSE			
C2545		VALVOLA START MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR START VALVE			
C2546		TESTATA MOTORE MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR HEAD			
C2547		KIT FILTRO ASPIR. MOTORE DENTAL4	D4 MOTOR INTAKE FILTER KIT			
C2549		STATORE MOTORE DENTAL4 220/60HZ	D4 MOTOR STATOR 220/60HZ			
C2680		KIT SEGMENTI DENTAL2 12	DENTAL2 GASKETS KIT			
C2681		KIT BIELLA-PISTONE DENTAL2 12	DENTAL2 CONNECTION ROD KIT			
C2682		CUSCINETTO DENTAL2 12	DENTAL2 BEARING			
C2707		KIT SCATOLA DERIV.24/37 50/37	ELECTRICAL BOX FOR 24/37 AND 50/37			
C2709		KIT SCATOLA DERIV.24/37	ELECTRICAL BOX FOR 24/37			
C2732		TESTATA DENTAL1	DENTAL1 MOTOR HEAD			
C3140		CARTUCCIA ESSICCATORE	DESSICCANT CARTRIDGE			
C3141		ELETTROVALVOLA 230V	DRYER ELECTROVALVE 230V			
C3142		ELETTROVALVOLA 115V	DRYER ELECTROVALVE 115V			